

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 229

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 1. Oktober 1970
Berne, jeudi 1^{er} octobre 1970

2217

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 229

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 229 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Globvalor, Internationaler Anlagefonds für Wertschriften.
Ausserbörsliche Vermittlung von Wertpapieren; Freigabe einer Realkation.
Geschäftsöffnungsverbot.
Baugenossenschaft der Strassenbahner in Zürich.
Hayden, Stone AG, in Liquidation, Zürich.
Luxhof AG, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 247518 - 247530.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Einfuhr und Transport von Saatkartoffeln. – Importation et transport de plants de pommes de terre.
Werbung für ausländische Anlagefonds (Entzug der Bewilligung). – Appel au public pour fonds de placement étrangers (Retrait de l'autorisation). –
Pubblicità per fondi di investimento stranieri (Ritiro dell'autorizzazione).
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. September 1970.
Fleckviehzucht-Genossenschaft Seuzach, in Seuzach (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3969). Jakob Keller aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Aktuar: Fritz Peter, von Rickenbach, in Seuzach. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

23. September 1970.
Schuhgenossenschaft, Genossenschaft schweizerischer Schuhfabriken und Schuhhändler, in Schlieren (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866). Kurt Fretz und Max Ochsner nicht mehr Präsidenten der Verwaltung, aber weiterhin Mitglieder derselben; ihre Unterschriften erloschen. Eugen Bärlocher, von Thal SG, in Weinfielden, Mitglied der Verwaltung, nun 1. Präsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Josef Stirnimann, von Neuenkirch LU, in Wolhusen, Mitglied der Verwaltung, nun 2. Präsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1970. Orthopädie.
Schweizerischer Verein Balgrist, in Zürich 8 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2125). Betrieb der orthopädischen Anstalt Balgrist usw. Unterschrift von Carl Stokar erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Suter, von Zürich, in Balgrist, Quästor des Vorstandes, Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1970. Möbel.
Elisabeth Rindlbacher, in Zürich (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1958, S. 1781). Möbelfabrik. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Möbel-Rindlbacher», in Zürich, erloschen.

23. September 1970.
Möbel-Rindlbacher, in Zürich, Zurlindenstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rindlbacher, von Zürich, in Zürich 6. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Elisabeth Rindlbacher», in Zürich, übernommen. Heidi Rindlbacher, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Möbeln und Teppichen.

23. September 1970.
Drogerie Meier, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1953, S. 2926). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Meier & Co., Drogerie», in Winterthur 1, erloschen.

23. September 1970.
Meier & Co., Drogerie, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970 Betrieb einer Drogerie. Gesellschafter: Hans Meier, von Steinmaur, in Winterthur 1; Rolf Meier, von Steinmaur, in Winterthur 1, und Eduard Meier, von Steinmaur, in Seuzach. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Drogerie Meier, Winterthur», in Winterthur 1, übernommen.

23. September 1970. Beteiligungen.
Inepama Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1 (bei Dr. Giovanni Wenner). Statutendatum: 15. 9. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Kauf und Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilien Werten irgendwelcher Art für eigene Rechnung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Das einzige Mitglied, gegebenenfalls der Präsident des VR, führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht.

23. September 1970. Import, Export, Waren- und Vertretungsgeschäfte.

Transcuracom AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1 (bei Dr. Giovanni Wenner). Statutendatum: 15. 9. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Import und Export, Kauf und Verkauf von mobilen und immobilien Werten und Waren- und Vertretungsgeschäften aller Art; die Gesellschaft kann sich auch an irgendwelchen anderen Gesellschaften beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Das einzige Mitglied, gegebenenfalls der Präsident des VR, führt Einzelunterschrift; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

22. September 1970. Erfindungen, Patente usw.
Gamro AG, in Bern, Erwerb und Verwertung in irgendeiner Form von Erfindungen, Patenten usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1786). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist neu Holger Crafoord, schwedischer Staatsangehöriger, in Lund (S); er führt Einzelunterschrift.

22. September 1970. Waren aller Art.
Tagmann AG, in Bern, An- und Verkauf von Waren aller Art (SHAB Nr. 177 vom 21. 5. 1963, S. 1490). Adolf Tagmann, senior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Adolf Tagmann, bei dem die Bezeichnung «junior» wegfällt, Präsident (bisher), und Jeanne Tagmann, von St. Gallen, in Kirchindach. Beide führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Rosmarie Lanz ist erloschen.

23. September 1970. Schreibmaschinen usw.
Muggli & Co., in Bern, Handel mit Schreibmaschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1961, S. 3739). Irène Muggli ist auf 31. Dezember 1969 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Auf 1. Januar 1970 ist als neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 10 000 eingetreten: Ulrich Muggli, von Bern und Bäretswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

23. September 1970. Café-Restaurant.
Otto Kipfer-Gfeller Aktiengesellschaft Bern, in Bern, Kaffee- und Küchliwirtschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1944). Die Generalversammlung vom 25. August 1970 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Café Restaurant Trio AG. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Restaurants mit Alkoholausschank in den Liegenschaften Spitalgasse 32 und 34 in Bern.

23. September 1970.
Allgemeine Treuhänder AG (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Auditing Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1472), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Peider Mengiardi, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

23. September 1970. Dachdeckergeschäft usw.
A. Martin-Peter & Co., Nachfolger René Martin, in Bern, Dachdeckergeschäft und Spenglerei (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1968, S. 2143). Am 11. September 1970 hat der Konkursrichter von Bern über den bisherigen Inhaber den Konkurs eröffnet.

23. September 1970.
Kehrl Spedition G.m.b.H., in Bern, Durchführung von Transporten. Speditionsaufträgen usw. (SHAB Nr. 53 vom 11. 3. 1965, S. 763). Am 11. September 1970 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Bureau Biel

21. septembre 1970.
Fiduciaire Horlogère Suisse (Fidhor) (Treuhänder der Schweizerischen Uhrenindustrie (Fidhor)), à Bienne, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1969, N° 52, p. 488). Frédéric Terrier, président, et Dr. Viktor Krügel ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Frédéric Terrier est éteinte. Dr. Hans Lang, de Lucerne et Haemikon, à Zollikofen, Henri Rivier, de et à Neuchâtel, et Pierre Pont, de Sierre, à Berne, sont nommés nouveaux membres du conseil d'administration, sans droit à la signature. Heinz Jent (jusqu'ici vice-président) a été nommé président avec signature inchangée et Jean-Pierre Zahnd, de Wahlern, à Neuchâtel (jusqu'ici membre) a été nommé vice-président avec signature collective à deux.

22. September 1970. Zeiger für Uhren usw.
Aiguilla S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Zeigern für Taschen-, Wand-, Zähler- und anderen Uhren (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Die Prokura des Xavier Prince ist erloschen.

22. September 1970. Bauschäft.
Karl Henzi, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Henzi, von Günsberg SO, in Biel. Bauschäft. Madretschstrasse 141.

23. septembre 1970.
Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB), à Bienne, association (FOSC du 28. 1. 1969, N° 22, p. 212). Dans son assemblée générale du 30 avril 1969, l'association a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Maurice Gyax n'est plus président, sa signature est éteinte. Ernest Bühler, jusqu'ici deuxième vice-président, est maintenant président. A été nommé deuxième vice-président Bernard Rais, de et à Courtelle. L'association est engagée par la signature collective à deux du président ou d'un vice-président et du secrétaire.

23. September 1970. Beratung.
Interteam Schnelle AG, in Biel, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1734). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Thomann, von Brienzen BE, in Biel. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

23. September 1970.
Velox Verwaltungsgesellschaften AG, Filiale Biel, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4128), mit Hauptsitz in Aarau. Neu wurde Einzelunterschrift erteilt an Klaus Schnelle, deutscher Staatsangehöriger, in Barmstedt (Bundesre-

publik Deutschland), Präsident des Verwaltungsrates. Gérard Burkhardt (bisher Geschäftsführer) wohnt nun in Lengnau BE und führt als Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Burgdorf

22. September 1970.
Eisenbahner Bau- und Wohnungsgenossenschaft Lerchenbühl Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1960, S. 3327). Präsident Theo Blättler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär Max Schibler ist nun Präsident. Neu wurde in die Verwaltung als Sekretär gewählt: Friedrich Nyffeler, von Huttwil, in Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier oder dem Buchhalter je zu zweien kollektiv.

Bureau Fraubrunnen

22. September 1970.
Ingenieurbüro M. und D. Kurz, in Münchenbuchsee. Markus Kurz von Worb, in Jegenstorf, und Dieter Kurz, von Worb, in Urtenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 8. 1969 begonnen hat. Ingenieurbüro für Lüftungs- und Klimatechnik, Heizung und Sanitär. Umlenweg 1.

22. September 1970. Treuhänder, Immobilien.
Hans Leu, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Buchhaltungs- und Treuhänder (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 200). Die Geschäftsnatur wird wie folgt ergänzt: Projektierung, Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Verwaltung, Vermittlung und Handel mit Land und Liegenschaften.

Bureau Frutigen

24. August 1970. Zündhölzer.
J.H. Moser Aktiengesellschaft Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück, Gemeinde Frutigen, Zündholzfabrikation (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2113). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Bureau Laufen

23. September 1970.
Darlehenskasse Liesberg, in Liesberg (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4070). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Ernst Grun, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Josef Borer, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten, und Arnold Orlandi, von und in Liesberg, bisher Beisitzer, zum Vizepräsidenten, gewählt. Sie zeichnen nun in dieser Eigenschaft kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

23. September 1970.
Hotel Baer AG, in Meiringen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 365). Der Verwaltungsrat besteht aus Ida Bisang-Meier, Präsidentin (bisher Sekretärin); Josephine Imholz-Bisang, Vizepräsidentin (bisher); Albert Bisang, von Egelzwil LU, in Meiringen, Sekretär (neu). Albert Bisang-Meier ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. September 1970. Gärtnerei.
Anton Aebi, in Meiringen, Gärtnerei und Blumengeschäft (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Die Firma wird geändert in Aebi Blumengeschäft und Gärtnerei.

Bureau Nidau

18. September 1970. Dachdeckerei.
Heinz Strasser, in Nidau. Inhaber der Firma ist Heinz Strasser, von Nussbaumen TG, in Nidau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister von Biel gelöschten Firma «Albert Strasser», in Biel. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Lyss-Strasse Nr. 75.

18. September 1970. Immobilien.
Gehr. Mollet AG, in Schwadernau (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1283). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: Mollet AG. Zweck der Gesellschaft ist nun die Ueberbauung von Grundstücken, der Handel mit und die Vermietung von Liegenschaften. Die weiteren Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Dr. Hans Mollet ist nicht mehr Präsident, bleibt aber im Verwaltungsrat; Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hanspeter Mollet, von Schnottwil, in Muri BE.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22. septembre 1970. Scierie.
Jacob Sprunger, à La Gruère, scierie (FOSC du 23. 1. 1934, N° 18, p. 198). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Schottwil (Bezirk Konolfingen)

18. September 1970. Schuhe.
Yves Wulschleger, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Yves Wulschleger, von Froideville, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Handel mit Schuhen. Dorfstrasse 10.

18. September 1970. Liegenschaften.
Paul Räss, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Paul Räss, von Trub, in Münsingen. Handel mit Liegenschaften. Brunnmattweg 4.

21. September 1970. Religiöse Förderungen.
Methernitha, in Linden bei Oberdiessbach, Genossenschaft, Förderung der echten religiösen Entwicklung der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1807). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Wilhelm Kaiser, von Bronschhofen, in Linden, und Heinz Heeb, von Sax-Sennwald, in Linden.

23. September 1970. Garnfabrikation.
Firma Fred Feller, in Worb, Garnfabrikation und Handel mit Tuchwaren (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3058). Die Firma wird geändert in: Fred Feller, «Shop 22». Der Inhaber Fred Feller wohnt nun in Eichi, zu Trimstein, Gemeinde Rubigen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. September 1970. Bauunternehmung.
Andrighetto AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 2. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «A. Andrighetto», in Luzern, betriebenen Bauunternehmung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag und Inventarverzeichnis vom und per 2. September 1970 von der bisherigen Einzelfirma «A. Andrighetto», in Luzern, an Aktiven (Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge, Geräte, Baracken usw.) zum Preise von Fr. 300 000, welcher Betrag auf das Grundkapital angerechnet wird. Passiven werden keine übernommen. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Angelo Andrighetto, von Luzern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Beat Aeberhard, von Kirchberg BE, in Luzern. Adresse: Alpenstrasse 4.

22. September 1970.
Felder & Krummenacher AG Bauunternehmung, in Sörenberg, Gemeinde Flühl. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 21. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Handel mit Baumaterialien, Ausführung von Transporten sowie Erwerb und Verkauf von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Luzerner Kantonsblatt und soweit vorgeschrieben im SHAB. Mitteilungen werden den Aktionären, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pius Krummenacher, von Sachseln, in Sarnen, Präsident, und Fritz Felder, von Flühl, in Sörenberg, Gemeinde Flühl, Mitglied. Sie sind zugleich Geschäftsführer und führen als Verwaltungsräte und als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Flühlhütten, Sörenberg (bei Fritz Felder).

22. September 1970. Sägewerk.
Jos. Küng & Cie., in Willisau-Land, Säge- und Hobelwerk, Hozhandel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1950, S. 2510). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Gehr. Küng AG», in Willisau-Land, aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

22. September 1970. Holzhandel usw.
Gehr. Küng AG, in Willisau-Land. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 11. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, sowie Bearbeitung von Holz aller Art; Betrieb einer Sägerei; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. September 1970 und Bilanz per 31. Dezember 1969 die vormalige Kollektivgesellschaft «Jos. Küng & Cie.», in Willisau-Land, mit Aktiven von Fr. 475 333.67 und Passiven von Fr. 283 835.05. Vom Aktivüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 91 498.62 werden Fr. 91 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 9000 sind bar einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Jos. Küng-Widmer, und Mitglied Josef Küng, beide von Willisau-Land und Ruswil, in Willisau-Land. Sie führen Einzelunterschrift.

22. September 1970. Tabakprodukte.
Borner AG, Littau, in Littau, Tabakprodukte usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1964, S. 1717). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bethli Perret, von La Sagne, in Littau, und Willy Baumann, von Schafisheim, in Reinach AG.

22. September 1970. Vertretung.
C. Cassandre, in Luzern, Vertretungen verschiedener Art, insbesondere für Geschenkartikel aus Metall (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1960, S. 14). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Souvenirs, Geschenkartikeln und Uhren. Neue Adresse: Kapellgasse 24.

22. September 1970.
Gubelin Immobilien AG (Société Immobilière Gubelin SA), in Luzern (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 95). Die Prokura von Hubert Studer ist erloschen.

22. September 1970. Kosmetikartikel.
Rosmarie Isler, in Emmenbüchel, Gemeinde Emmen, Kosmetikartikel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 65). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. September 1970.
Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, in Sörenberg, Gemeinde Flühl (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1844). Als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erwin Frey-Schmid, von Unterefelden, in Meiringen, und Otto Steiner, von Rieden SG, in Calgary (alta Canada).

22. September 1970. Metalldrückerei.
Roman & Albert Schriber, in Emmen, Kollektivgesellschaft, Metalldrückerei (SHAB Nr. 9 vom 19. 4. 1967, S. 1332). Neues Geschäftsdomicil: Allmendli.

22. September 1970.
Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3340). Mit Haupt-sitz in Zürich. Statutenänderung vom 17. Juni 1970. Die Firma lautet nun ESCO Kleider-AG (Vêtements ESCO-SA) (Confezioni ESCO SA).

23. September 1970. Immobilien.
Horus AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 15. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art und Erwerb von Immobilien; Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen, in Luzern, und Mitglied Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Winkelriedstrasse 14 (bei Kaufmann Associates S.A.).

23. September 1970. Bauprodukte.
Wiff AG, Büron, in Büron. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 21. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Handel mit Spezialbauprodukten; Beteiligung an verwandten Geschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Fritz Büchler, von Triengen; Mitglieder sind Franz Müll, von Sulz LU; Josef Erni, von Luthern und Neudorf, und Walter Amrein, von und alle in Büron. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Sonnenrain (beim Präsidenten Fritz Büchler).

23. September 1970.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler & Cie. S.A.) (Fabbrica di Ascensori e di Motori elettrici Schindler & C. S.A.) (Lift & Electric Motor Manufacturers Schindler & Co. Ltd.), in Ebikon (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Der Vizedirektor Dr. Hans-Rudolf Straub wohnt nun in Luzern.

23. September 1970. Beteiligungen.
Control Data Holding A.G., in Luzern, Beteiligung an anderen Unternehmen, besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektromechanik usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Neues Geschäftsdomicil: Maihofstrasse 71 (eigenes Büro).

23. September 1970. Druckerei.
Hugo Federer, in Luzern, Inhaber dieser Firma ist Hugo Federer, von Bernegg SG, in Kriens. Druckerei und Vertrieb von Handdruckmaschinen, Zürichstrasse 44.

23. September 1970.
Sistag, Maschinenfabrik Sidler Stalder AG., in Eschenbach (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1927). Candid Waldspühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Sidler (bisher Delegierter); er führt weiter Einzelunterschrift.

Uri – Uri – Uri

23. September 1970.
Subalpina società anonima per lavori pubblici, idroelettrici e industriali, Zweigniederlassung in Altdorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Subalpina società anonima per lavori pubblici, idroelettrici e industriali», mit Sitz in Lugano, welche seit dem 28. Juni 1958 im Handelsregister des Bezirkes Lugano (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1958, S. 1848) eingetragen ist, gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktober 1969 in Altdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt als Unternehmer die Ausführung öffentlicher, industrieller und privater Bauarbeiten, insbesondere den Bau von Kraftwerkenanlagen. Sie kann sich bei andern gleichartigen Unternehmen beteiligen. Immobilienverhältnisse eingehen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Verwaltungsratspräsident Dr. Giuseppe Torno, italienischer Staatsangehöriger, in Milano; Verwaltungsratspräsident Dr. Felice Torni, italienischer Staatsangehöriger, in Milano; Delegierter des Verwaltungsrates Alberto Zanoni, italienischer Staatsangehöriger, in Milano; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Verwaltungsratsmitglieder Alfredo Giovannini, von Sala Capriasca TI, in Biasca; Dr. Kaspar Laley, von Davos GR, in Chur; Franz Muheim, von Flüelen UR, in Altdorf; und Dr. Fernando Garzoni, von Stabio TI, in Brezganona; mit Kollektivprokura durch Karl Imhof, von Ingenbohl SZ, in Schwyz. Domicil: Hellgasse Nr. 12, bei Calca, Treuhand- und Revisions-AG.

23. September 1970.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802). Mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ernst Stahel, von Aarau, in Kriens, und Alexander Zogg, von Grabs SG, in Küssnacht a.R. Die beiden Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

23. September 1970.
Bossard & Stärle Eisen AG, Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1022). Die Kollektivprokura von Eugen Iten ist infolge Todes erloschen.

23. September 1970.
Bauunternehmung Fedier AG, in Amsteg-Silenen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2282). Der bisher kollektivunterzeichnende Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Ernst Bigger, führt nunmehr Einzelunterschrift. Josef Dubach ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde neu erteilt an Gustav Hintsch, von Appenzel AI, in Amsteg. Die Delegierte des Verwaltungsrates, Berta Fedier, ist nunmehr in Schwyz wohnhaft.

23. September 1970.
Bauunternehmung Fedier AG, Zweigniederlassung in Erstfeld (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2282). Mit Hauptsitz in Amsteg-Silenen. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

23. September 1970. Hotel.
M. Schiess-Baumann, in Altdorf, Betrieb des Hotel-Restaurants «Höfli» (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1202). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

23. September 1970.
Maurice René Cathrein, Hotel Höfli, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Maurice René Cathrein, von Glis VS, in Altdorf. Die Ehefrau Elfriede Cathrein-Boxheimer, von Glis VS, in Altdorf, führt Einzelprokura. Betrieb des Hotel-Restaurants «Höfli». Hellgasse.

23. September 1970. Gasthaus.
Maurice René Cathrein, in Schattdorf, Gasthausbetrieb (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 684). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

23. September 1970. Gasthaus.
Alice Steiner-Allemann, in Schattdorf. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemanns Alice Steiner-Allemann, von Grindel SO, in Schattdorf. Betrieb des Gasthauses «Sternen». Dorf.

Schwyz – Schwytz – Svitto

17. September 1970. Elektrische Unternehmungen.
Alois Kaufmann-Meyer, in Goldau, Gemeinde Arth, elektrische Unternehmungen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 551). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 11. September 1970 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Kaufmann AG, elektrische Unternehmungen, Goldau», in Goldau, Gemeinde Arth übernommen.

17. September 1970.
A. Kaufmann AG, elektr. Unternehmungen, Goldau, in Goldau, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Firma für elektr. Unternehmungen sowie die Beteiligung an ähnlichen Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Franken 5000 und ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 3. Juni 1970 und Uebernahme-Bilanz per 31. Dezember 1969 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Alois Kaufmann-Meyer», in Goldau, Gemeinde Arth, wobei die Aktiven Fr. 350 193.45 und die Passiven Fr. 260 362.75 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 289 830.70, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 100 000 werden durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Alois Kaufmann-Meyer, von Winikon, in Goldau, Gemeinde Arth, als Präsident, und Rosa Kaufmann-Meyer, von Winikon, in Goldau, Gemeinde Arth. Beide führen Einzelunterschrift. Domicil: Zaystrasse.

Nidwalden – Unterwald-ls-bas – Unterwalden basso

21. September 1970. Beteiligungen usw.
Pars Finanz AG, in Hergiswil, finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmen usw. (SHAB

Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun: Schindler Holding AG (Schindler Holding S.A.). Neuer Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an und die Finanzierung von andern Unternehmen sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital von Fr. 30 000 000 wurde durch Herausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 33 000 000 erhöht. Die Aktien zu Fr. 500 wurden sodann umgewandelt in solche zu Fr. 100. Hier-nach wurde das Aktienkapital erhöht von Fr. 33 000 000 auf Franken 50 000 000 durch Herausgabe von 170 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 000 und ist eingeteilt in 500 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 100 Nennwert. Die anderen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Fritz Richner, von Rapperswil, in Zollikon ZH, als Präsident; Dr. Hans Fischer, von und in Grosswangen LU, als Vizepräsident; Alfred F. Schindler, von Arth, in Hergiswil; Jean Bonnard, von Nyon, in Arlesheim BL, und Dr. Adolf W. Sigg, von Dörfingen, in Hergiswil NW, als Delegierte des Verwaltungsrates sowie Dr. Robert Bühler, von und in Winterthur ZH; Zeno Schindler, von Arth, in Berlin; Dr. Emmanuel Faillietaz, von Hlsle, Cuarnens und Moiry, in Lausanne VD, und Dr. Brenno Galli, von Massagno, in Lugano, Präsident, Vizepräsident und die Delegierten des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift ist Werner Ligenstorfer, von Zürich, in Luzern. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ist Edmund Mack, von Luzern und Hubersdorf, in Ebikon LU. Dr. Hugo Waser, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Hergiswil NW, und Ernst Moor, von Oberweningen, in Meggen LU, sind Prokuristen mit Kollektivunterschrift. Die Prokuristen sind unter sich nicht zeichnungs-berechtigt. Die Unterschriften von Dr. Robert Bühler, Dr. Edgar Schmid, Zeno Schindler, Dr. Emmanuel Faillietaz, Hansrudolf Oetiker, Wilhelm Baier und Max Urech sind erloschen.

21. September 1970. Waren aller Art.
Pars Handel AG (Pars Commerce S.A.), in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungskt und Statuten vom 18. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik, des Waggonbaus oder des Baus anderer Fördermittel. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000 und ist eingeteilt in 5000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Diesem gehören an: Dr. Adolf W. Sigg, von Dörfingen SH, in Hergiswil, als Präsident; Hansrudolf Hofer, von Langnau i.E., in Erlenbach ZH, und Emil R. Steiner, von Walterswil BE, in Murtens BL. Hansrudolf Oetiker, von Zürich, in Stansstad, wurde zum Direktor ernannt. Prokura wurde erteilt an: Wilhelm Baier, von Hegnau, in Stansstad NW, und Max Urech, von Hallwil, AG, in Hergiswil NW. Die Gesellschaft wird vertreten durch Kollektivzeichnung von je zwei Verwaltungsräten oder von einem Verwaltungsrat mit einem Direktor oder einem Direktor mit einem Prokuristen. Domicil: Seestrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

21. September 1970.
Schreinerei Zimmermann, in Glarus. Mechanische Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Innenausbau (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1963, S. 3123). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Schreinerei Zimmermann, Nachf. Heinrich Zimmermann jun.», dipl. Innenarchitekt, in Glarus, per 31. Dezember 1969 übernommen.

21. September 1970. Schreinerei.
Schreinerei Zimmermann, Nachf. Heinrich Zimmermann jun., dipl. Innenarchitekt, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Zimmermann, von Glarus und Schwändi, in Glarus. Mechanische Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Innenausbau. Aktiven und Passiven wurden von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Schreinerei Zimmermann», in Glarus, per 31. Dezember 1969 übernommen. Buchholz.

22. September 1970. Textilveredlung usw.
Aktiengesellschaft vorm. R. Schlittler & Co., in Leuggelbach. Veredlung von Textilien aller Art und verwandter Artikel usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3472). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Kessler, von Galgenen SZ, in Siebnen SZ.

22. September 1970. Lebensmittel.
Heinz Märklin, in Niederurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Märklin-Landolt, von Lausen BL, in Niederurnen. Lebensmittel, Früchte und Gemüse en détail und en gros, Haushaltsartikel und Textilien. Einzelprokura wurde erteilt an Sonja Märklin, geb. Landolt, von Lausen BL, in Niederurnen.

23. September 1970. Patentverwertung usw.
Midax GmbH, in Glarus. Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen, Verfahren und Marken aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2473). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 21. September 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

23. September 1970. An- und Verkauf von Immobilien usw.
Biko AG, in Glarus. An- und Verkauf von Immobilien und Patenten usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1771). John Otto Höchner, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Hans Steiger, von und in Altstätten SG, er zeichnet einzeln. Das Rechtsdomicil befindet sich nun bei Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

Zug – Zoug – Zugo

1. September 1970. Schiffs- und Bootzubehör.
Inter Marine Equipment AG, in Zug, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Schiffen- und Bootzubehör usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1843). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. August 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt.

21. September 1970. Präzisionsmaschinen.
Sanda Hauri & Kempf AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Präzisionsmaschinen aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Vertretungen von Chemikalien übernehmen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edgar Hauri, von Reitnau AG, in Zug. Domicil: Aegerstrasse 49b (bei Hauri & Kempf AG).

21. September 1970. **Auditor Revisions AG**, in Zug, Durchführung von Revisionen, Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1970, S. 1472). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Erich Züllig, von Romanhorn, in Baar.

21. September 1970. **Automation**.
Trigress AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Bauteilen für die elektrische und elektronische Industrie, sowie Übernahme von technischen Vertretungen aus dem Gebiet der Automation und Elektronik. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Scharpf, von Kallern bei Muri AG, in Zug, Präsident; Hans Wild, von Appenzell AI, in Präffikon ZH, Vizepräsident, und René Köppli, von Sins AG, in Schwerzenbach ZH, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bellevueweg 16 (eigene Büros).

21. September 1970. **Beteiligungen**.
Controls Aktiengesellschaft, in Zug, Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1970, S. 847). Neues Domizil: Baarerstrasse 77.

22. September 1970.
ELKEM Finanz A.G. (ELKEM Finance S.A.) (ELKEM Financing Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art für Industrie und Handel, insbesondere im Ausland, Finanzierung und Abwicklung von Handelsgeschäften, insbesondere von Transithandelsge- schäften, Abschluss von Lizenz- und Know-How-Verträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Hagerup-Larsen, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo, Präsident; Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, Vizepräsident; Mitglieder: Karl Lorck, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo; Erik Lie, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo; Dag Scharthum, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo; Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Zug. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Alfred Wiederkehr, von Zürich, in Genf; Rudolf Lienert, von Einsiedeln, in Adliswil, und Max Huber, von und in Winterthur. Domizil: Baarerstrasse 57 (bei Treuhander- und Revisionsgesellschaft Zug).

22. September 1970. **Industrielle Ausrüstung**.
Contech AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 184 vom 9.8.1966, S. 2545). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1970 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation von Gegenständen für industrielle Ausrüstung sowie Handel mit solchen und verwandten Produkten, ferner Beratung, Planung, Auswertung und Forschung auf dem Gebiet von Produktionsprozessen. Die Gesellschaft kann Patente, Urheberrechte jeder Art und Know-How auf dem Gebiet von Produktionsprozessen erwerben, erarbeiten und in geeigneter Form verwerten. Sie kann für Dritte die Vertretung, Beratung, den Verkauf und technischen und kaufmännischen Service übernehmen. Sie kann im In- und Ausland Immobilien sowie Beteiligungen an Industrie- und Handelsfirmen jeder Branche erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. November 1962 und wurden am 15. Juni und 29. Juni 1966 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt worden: Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Cham. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist: Gerold Kunz, von Bäretswil, in Zürich (bisher). Beide Verwaltungsräte zeichnen einzeln. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Breves Treuhänder AG).

23. September 1970.
Hochbau Beratungs AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung von modernen Hochbauverfahren, Beratung anderer Unternehmen auf dem Baubereich, Verwertung von Erfindungen und Know-How auf diesem Gebiet. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

23. September 1970.
N. K. Verwaltungs AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Verwertung von Patenten und Know-How auf dem Gebiet der elektrischen und chemischen Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

23. September 1970.
Interinvest AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Multinationale Betätigung auf dem Gebiet der Marketing- und Administrations-Beratung, Beteiligung an und Geschäftsführung gleicher oder ähnlicher Unternehmen sowie Erwerb und Beteiligung an Produktions- und Vertriebsunternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Als Direktor mit Einzelunterschrift ist Ole Larsson, von und in Zug, gewählt worden. Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Medela AG).

23. September 1970.
Inter-Exim GmbH, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 126 vom 3.6.1969, S. 1263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 31. August 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Inter-Exim GmbH in Liquidation** durch den Liquidator Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich (bis-

her Geschäftsführer), durchgeführt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschrift von Dr. Adalbert Frey, Geschäftsführer, ist erloschen.

23. September 1970. **Holzprodukte**.
Swibols SA, in Zug, Handel mit Holz- und Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 150 vom 1.7.1970, S. 1509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22. septembre 1970.
Syndicat d'élevage G.R.V. Sâles (Gruyère), à Sâles, société coopérative (FOSC du 20.7.1942, N° 165, p. 1667). Le comité est composé de: Xavier Menoud, de La Joux FR, à Rueyres-Treyfays, président; Ernest Pittet, de et à Romanens (jusqu'ici secrétaire hors comité), vice-président; Jean-Marie Uldry, de Estévenens, à Maules, est nommé secrétaire hors comité. Paul Yerly et Joseph Gremaud sont décédés; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

22. septembre 1970.
Transport-Leasing S.A. (Transport Leasing A.G.) (Transport-Leasing Inc.) (Transport-Leasing Ltd.), à Bulle (FOSC du 17.2.1970, N° 39, p. 359). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 août 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22. septembre 1970. **Charpente**.
Schmid Hermann et fils, à Surpierre. Hermann Schmid et son fils Robert Schmid, de Meikirch, à Surpierre, ont constitué sous cette raison sociale une société en non collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1970. Entreprise de charpente.

23. septembre 1970. **Brevets**.
Elrema S.A., à Domdidier, brevets, etc. (FOSC du 25.7.1969, p. 1736). Jean-Claude Hefli, de Lausanne et Hätzingen, et Walter Hagnauer, d'Aarau et Horgen, tous deux à Yverdon, ont été désignés en qualité de fondateurs de la société. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondateurs de la société.

Bureau de Fribourg

22. septembre 1970. **Textiles**.
«Savtex» René Burnier, à Fribourg, achat, vente et fabrication de textiles, etc. (FOSC du 4.6.1970, N° 127, p. 1287). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la maison «Savtex» Colette Burnier, à Fribourg, ci-après-inscrite.

22. septembre 1970. **Textiles**.
«Savtex» Colette Burnier, à Fribourg. Le chef de la raison est Colette Burnier, née Güll, épouse autorisée de René, de Bière, à Fribourg. La maison reprend les actifs et les passifs de la maison «Savtex» René Burnier, à Fribourg, ci-dessus radiée. Achat, vente, fabrication de textiles et articles de ménage en tous genres, à l'enseigne «Savtex».

22. septembre 1970. **Café**.
Hans Lüdi, à Fribourg. Le chef de la maison est Hans Lüdi, fils de Fritz, de Heimiswil BE, à Fribourg. Exploitation du café de l'Angle 1, rue des Fagères.

23. septembre 1970.
Compagnie auxiliaire de Financement et de Participations S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'octroi de prêts en toutes devises à des banques, des sociétés financières, industrielles ou commerciales, des collectivités publiques ou privées et aux particuliers. La négociation et le courtage d'effets de change commerciaux ou financiers. L'acceptation de dépôts en toutes devises pour le compte de tiers, toutes opérations financières et fiduciaires. La représentation d'intérêts bancaires à l'étranger. La prise de participations dans des banques ou sociétés. La société exercera son activité à l'étranger et n'aura que sa direction en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 500.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Munier, de France, à Neuilly/Seine (France), président; Michel-François Wyss, de Niederbuchsiten SO, à Lausanne, et Claude Ravier, de Thônex, à Pully, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux membres entre eux ou avec le président. Locaux: 5, Bd de Pérolles, c/o Fiduciaire Ravier S.A. Bureau administratif: Genève, 15, rue Töpfer, dans ses propres locaux.

23. septembre 1970. **Participations, etc.**
Peehmi S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes affaires dans le domaine de la commission, du courtage et de la représentation commerciale; la prise de participation, le prêt et le financement, ainsi que toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Daniel Fiaux, d'Hermenchens, à Savigny. Locaux: 18, rue St-Pierre, chez Dr Peter-A. Schibler.

23. septembre 1970. **Tabacs, journaux**.
Marcel Schafer, à Fribourg. Le chef de la maison est Marcel Schafer, de Dirlaret, à Léchelles. Commerce de tabacs, journaux, à l'enseigne «Au Pacha». 6, rue de Lausanne.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23. septembre 1970.
Société coopérative du séchoir à herbe de Romont et environs, à Romont (FOSC du 15.2.1955, N° 38, p. 435). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 6 juin 1970, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, sous la raison sociale: Société coopérative du séchoir à herbe de Romont et environs en liquidation. Ont été désignés comme liquidateurs: Clément Morard, Roger Pittet, Pierre Schmutz (inscrits); Gaston Desarzens, de et à Sarzens; Alexandre Margueron, de Villarboud, à Romont; André Codourey, de Lovens, à Romont. Les pouvoirs de Clément Morard, François Donzallaz, Pierre Schmutz, Roger Pittet et André Duc, comme administrateurs, sont éteints et la signature desdits administrateurs est radiée. Adresse de la société en liquidation: chez André Codourey, Grand'Rue 178, à Romont.

23. septembre 1970. **Hôtel**.
Gustave Bersier, à Romont, exploitation de l'Hôtel du Moléson (FOSC du 3.10.1952, N° 232, p. 2435). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

22. septembre 1970.
Papierfabrik Balsthal, in Balsthal (SHAB Nr. 178 vom 1.8.1968, S. 1682). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Wolfer, von Maur ZH, in Balsthal.

Bureau Olten-Gösgen

22. September 1970. **Baummaschinen usw.**
Franz Sürdmann A.-G., in Olten, Baummaschinen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1969, S. 2897). Die Prokura des Franz Schenker ist erloschen.

22. September 1970. **Glasdächer, Spenglerei, sanit. Installationen**.
A. Kully A.G., in Trimbach, Glasdächer, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1970, S. 678). Karl Müller ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, weiterhin mit Einzelunterschrift. Walter von Arx ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Stuber ist nun Präsident und führt anstatt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift; das bisherige Mitglied Dr. René Künzli ist Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

22. September 1970.
Eisen und Röhren A.G. (Fers et Tubes S.A.), in Olten (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1968, S. 141). Vizedirektor Viktor Annaheim wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Oskar Meier, nun in Starrkirch-Wil, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Ingold, von Inkwil, in Zofingen, und Rolf O. Friedlin, von und in Riehen. Neues Domizil: Rötzmattweg 51.

22. September 1970. **Apparate, Maschinen**.
Inox A.G., in Olten, Apparate, Maschinen (SHAB Nr. 205 vom 2.9.1968, S. 1895). Hanspeter von Arx, von und in Wangen bei Olten, wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Ramseier, von Neuendorf, in Olten. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Robert Schwenner ist erloschen.

22. September 1970.
Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.), in Schönenwerd (SHAB Nr. 104 vom 6.5.1970, S. 1047). Die Generalversammlung vom 8. Juli 1970 hat die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Präsident Fritz Streuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Walter Heiniger, von Eriswil, in Herbolzheim; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Walter Meier ist nun Vizepräsident; er führt die Unterschrift nicht. Vizedirektor Dr. Peter Dinkel ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Nicolai wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger Bodmer, von Zürich und Winterthur, in Aarau; Peter Frey, von Densbüren; Rudolf Ingold, von Bern, beide in Niedergösgen; Paul Regli, von Hösental, in Gelterkinden; Max Stampfli, von Aeschi SO, in Hägendorf, und Hans Truninger, von Frauenfeld und Wädenswil, in Zollikon.

Bureau Stadt Solothurn

21. September 1970.
Solothurn-Münster-Bahn, in Solothurn. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25.8.1969, S. 1956). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden, Dr. Fritz Egger infolge Demission und Dr. Eugen Moll infolge Todes. Die Unterschrift des Letzteren ist erloschen. Neu sind ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden, Dr. Erich Bugmann, von Döttingen, in Oberdorf SO, und Dr. Max Egger, von und in Solothurn. Dr. Alfred Hartmann (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und des Ausschusses; Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. September 1970. **Uhrenschalen-Termine**.
Mathys & Ettlin, in Solothurn. Charles Mathys, von Koppigen, in Solothurn, und Alfred Ettlin, von Kerns, in Grenschen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. August 1969 begonnen hat. Uhrenschalen-Termine. Güggelweg Nr. 6.

22. September 1970. **Schuhe**.
Schenker & Co., in Solothurn. Schuhhandlung zum roten Stiefel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 30.12.1938, S. 2816). Der Gesellschaftsleiter Willy Schenker ist am 22. September 1970 ausgeschieden. Peter Schenker, von und in Solothurn, ist am 22. September 1970 als Gesellschafter eingetreten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. September 1970. **Düsen aller Art usw.**
Dagex, in Basel, Düsen aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1967, S. 467). Carl Imm ist nicht mehr Präsident. Er zeichnet nun als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Pierino Piffaretti, von Chiasso, in Pratteln, Präsident; Rudolf Lüthi, von Langnau im Emmental, in Muttetz, und Marcel Cornelle, von Kriesseten und Solothurn, in Frenkendorf. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an André Martin, von und in Frenkendorf und Hans Rudolf Nyfeler, von Gondiswil, in Muttetz. Sie zeichnen je mit einem Verwaltungsrat.

21. September 1970. **Waren aller Art usw.**
Elaea AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1969, S. 215). Rudolf Scheibler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Rolf Widmer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

21. September 1970. **Architektur- und Planungsbüro Dettwiler & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 2.12.1964, S. 3624). Neues Domizil: Nonnenweg 21.

21. September 1970. **Vermögenswerte usw.**
Betula AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1956, S. 267). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Jolanda Guerrino, italienische Staatsangehörige, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Zur Präsidentin wurde gewählt die bisher einzige Verwaltungsrätin, Emma Köhler. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. September 1970.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Basel (EBG), in Basel (SHAB Nr. 219 vom 21.9.1964, S. 2840). In der Generalversammlung vom 26. April 1969 wurden die Statuten geändert. Zweck ist nun: Schaffung gesunder Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen für die Mitglieder, insbesondere für Bedienstete und Pensionierte der Schweizerischen Bundesbahnen. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Die «Genossenschaft» als Publikationsorgan ist weggefallen. Es wurden gewählt: der 2. Sekretär, Fritz Dürrenberger, zum 1. Sekretär, und der 1. Sekretär, Alfred Steiger, zum 2. Sekretär. Sie zeichnen weiterhin je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Birnstasse 214 (bei E. Müller).

21. September 1970. **Couture-Salon**.
Jacques Imhof AG in Liq., in Basel. Couture-Salon (SHAB Nr. 46 vom 25.2.1969, S. 434). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

21. September 1970. **Industrierzeugnisse usw.**
Tradustrie AG, in Basel, Industrierzeugnisse usw. (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1970, S. 507). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

21. September 1970. Hotellerieunternehmen usw.
Hoga AG in Liq., in Basel, Hotellerieunternehmen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

21. September 1970. Beteiligungen usw.
Monipar AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970). Nachdem nun auch die Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

21. September 1970.
Alpina-Filmproductions AG, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970). Nachdem nun auch die Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

21. September 1970.
Regnlik SA Société d'Entreprises Financières et Commerciales in Liquidation, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

21. September 1970.
Schibli Treuhand, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3643). Der Inhaber, René Schibli, wohnt nun in Binningen.

21. September 1970. Versicherungen.
Generalagentur Markus J. Jenni, in Basel. Inhaber: Markus Jakob Josef Jenni-Seiler, von Langenbruck, in Therwil. Generalagentur der «Berne Lebensversicherungsgesellschaft», in Bern. Dufourstrasse 5.

21. September 1970.
Theurillat Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1872). Friedward Theurillat ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, führt jedoch als Mitglied weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Dr. Paul Michael Theurillat, nun in Basel, gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

21. September 1970.
Allgemeine Treuhand AG (Fiduciaire Générale SA) (Fiduciaria Generali SA), in Basel (SHAB Nr. 140 vom 9. 6. 1970, S. 1413). J. J. Egon Vischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

21. September 1970. Optische Produkte usw.
American Optical Company (Switzerland) AG, in Basel, optische Produkte usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). In der Generalversammlung vom 16. September 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. September 1970. Optische Produkte usw.
American Optical Company International AG, in Basel, optische Produkte usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). In der Generalversammlung vom 16. September 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. September 1970.
Intal Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 848). In der Generalversammlung vom 16. September 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

22. September 1970. Wein.
Frau Brodbeck, in Basel, Weinhandel (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1937, S. 2114). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. September 1970. Restaurant.
Otto Roth-Beele, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1959, S. 1531). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. September 1970. Chemische Produkte usw.
CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1778). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Jürg G. Engli, von Riehen, Chur und Tschierschen, in Arlesheim. Er führt keine Unterschrift.

22. September 1970. Edelmetalle usw.
Colingold Basel AG, in Basel, Edelmetalle usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 857). Das Mitglied Max O. Halter wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiter Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurden Dr. Ernst Heer und Dr. Heinrich Streiff, beide von und in Glarus gewählt. Sie zeichnen zu zweien.

22. September 1970.
Allgemeine Musikgesellschaft in Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1964, S. 1851). Die Unterschrift von Karl Wackernagel ist erloschen. Der Kassier, Dr. Beat Sarasin, zeichnet nun auch als Statthalter zu zweien.

22. September 1970.
Alpina Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236). Auf das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 sind nun Fr. 4 000 000 einbezahlt.

22. September 1970.
Weder CID Commercial Investment Development, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Neues Domizil: Herrengrabenweg 21.

22. September 1970. Bekleidungen usw.
Cajola GmbH, in Basel, Bekleidungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Neues Domizil: Gasstrasse 24.

22. September 1970.
«News Importe, Vertretungen, Zimmerli jun., in Basel. Inhaber: Peter Zimmerli, von und in Basel. Import von Möbeln und Gebrauchsgegenständen aller Art; Handelsvertretungen, Allschwilstrasse 114.

22. September 1970. Beteiligungen.
Asarun AG, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2820). Die Prokuren von Ursula Hug und Ruth Pümpin-Zulauf sind erloschen.

22. September 1970.
Bauglas AG, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 716). Der Vizedirektor Willy Vögeli wohnt nun in Binningen.

22. September 1970. Gipsergeschäft.
Werner Meyer, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3631). Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 97.

22. September 1970.
Moosacker Immobilien AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, einen Abschnitt, haltend 893 m² Land im Moosacker, in Benken BL, zum Preise von Fr. 133 950 zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern: Hermann Schneider, von Basel und Riehen, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Vorstadt 17 (bei Panalpina Welttransport AG).

22. September 1970.
Agio Cigar Company Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Tabakprodukten sowie Handel mit Tabak und Tabakprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern

gehört an: René Dubach, von Eggwil, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand AG).

22. September 1970. Baunternehmung.
E. Peluechi & C. Balmelli, in Basel, Kollektivgesellschaft, Baunternehmung (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «E. Peluechi & C. Balmelli AG», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

22. September 1970. Baunternehmung.
E. Peluechi & C. Balmelli AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten; Weiterführung der bisherigen erloschenen Kollektivgesellschaft «E. Peluechi & C. Balmelli», in Basel. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 21. September 1970 und Bilanz per 30. Juni 1970 Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «E. Peluechi & C. Balmelli», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 507 346,36, die Passiven Fr. 55 457,15. Für den Aktienüberschuss von Fr. 451 889,21 erhalten vier Gründer 50 Aktien der Gesellschaft, sowie drei Personen Gutschriften von insgesamt Fr. 401 889,21. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis fünf Mitgliedern: Cesare Balmelli, von Basel und Barbengo, in Basel, als Präsident; Hansjörg Bolliger, von Küttigen, in Allschwil, und Werner Hegi, von Pfaffnau, in Allschwil, alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Aldo Peluechi, von und in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung. Domizil: Blotzheimerstrasse 30.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

23. September 1970. Gärtnerei.
F. Fankhauser-Ballmer, in Allschwil, Gärtnerei (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3776). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. September 1970. Einspritzanlagen.
Wilfried Jaeggi, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilfried Jaeggi-Petitjean, von Rechterswil SO, in Basel. Werkstatt für Diesel-Einspritzanlagen. Binningerstrasse 129b.

23. September 1970.
E. Pargaezi – Werbeverlag, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Elsbeth Pargaezi, von Lössen GR, in Allschwil. Werbeverlag. Feldstrasse 54.

23. September 1970. Bäckerei.
Ch. Naef-Wagner, in Langenbruck, Bäckerei, Konditorei. Tea-Room (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1945, S. 3019). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. September 1970. Drogerie.
Paul Heiniger, in Reigoldswil, Drogerie zur Frenke (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1966, S. 2499). Die Firma wird geändert in **Drogerie zur Frenke Paul Heiniger**.

23. September 1970. Tiefbauunternehmung.
Otto Hunziker & Co., in Muttenz, Tiefbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1960, S. 1447). Alise Hunziker-Atz, von Mooslerau AG, in Muttenz, ist an Stelle ihres verstorbenen Ehemannes Otto Hunziker-Atz in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter derselben Firma weiter. Die Gesellschaft wird nun durch den bisherigen Gesellschafter Adolf Hunziker-Thomann und den neu ernannten Prokuristen Benjamin Meyer, von und in Muttenz, vertreten, welche Einzelunterschrift führen.

23. September 1970.
Birsekbahn A.G., in Arlesheim (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). In den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 23. März 1970 und 4. September 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 neuen Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 5000 Inhaberkarten zu Fr. 200 und 15 000 Namenaktien zu Fr. 200. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Theo Meier und Paul Vogt ausgeschieden. Als neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Dr. Ralph Cramer, von Nussloch BL und Basel, in Therwil, und Gustav Erbacher, von Starrkirch SO, in Arlesheim.

23. September 1970.
Meier-Vischer A.G. Sand- & Schotterwerk, in Birsfelden (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde William Hollinger-Vischer, von Basel, in Muttenz, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Verena Hollinger-Vischer ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. September 1970.
Haas'sche Schriftgiesserei A.G., in Münchenstein (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Hoffmann-Fer ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Hoffmann, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin auch als Direktor, und Heinrich Völke, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), ohne Unterschriftsberechtigung. Der bisherige Prokurist Walter Frutiger-Jaunin wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Eberenz, von Niederwil und Münchenstein, in Münchenstein, und Gaston Wiekli, von Basel, in Neuenburg.

23. September 1970. Isolationsarbeiten.
CTW Spray AG, in Muttenz, Isolationsarbeiten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1969, S. 1718). Albert Brüniger-Binder, Delegierter, ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. September 1970.
Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite, in Liestal (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1317). **Cheddite-Plastie S.A.**, in Liestal (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1317).

Proplasto S.A., in Liestal (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 21). **Urbal Immobilien A.G.** in Liestal (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1881).

Infolge behördlicher Ummummerierung der Strassenbezeichnung befindet sich das Domizil dieser Firmen an der Heidenlochstrasse 112.

23. September 1970.
Aerni Kunststoff AG, in Pratteln (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 216). Prokura wurde erteilt an René Falconnier, von Rossenges VD, in Pratteln. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. September 1970. Stahlbau.
Weiskopf & Co. A.G., in Pratteln, Stahl- und Kesselbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 655). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jacques Louis Theodore Vermaas, holländischer Staatsangehöriger, in Arlesheim.

23. September 1970. Elektrische Apparate.
Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, Sissach, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und verwandter Artikel (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 582). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Bernhard Schenk-Herrmann und Richard Hunziker-Schäppi. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

21. September 1970.

Brugger Immobilien AG, in Gais. Gemäss öffentlich beurkundetem Ererbungsakt und Statuten vom 21. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf und Ueberbauung von Liegenschaften und Grundstücken. Beteiligung an andern Unternehmungen. Eingehung von Mietverhältnissen in erster Linie mit Personal der «Brugger AG», in Gais. Grundkapital: Fr. 260 000, eingeteilt in 260 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. September 1970 von der «Brugger AG», in Gais, das Bauland in Grüt Nr. 16 und Nr. 30 in Gais zum Preise von Fr. 265 000. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 260 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 abgegeben. Fr. 5000 werden in Konto-Korrent gutgeschrieben. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jacques Brugger-Glinz, als Präsident; Jakob Brugger-Spiess, und Max Brugger-Locher, als Mitglieder, alle von und in Gais. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Zweibrücken, bei Brugger AG.

22. September 1970. Handel mit Schuhen usw.
Zigerlig A.G., in Herisau, An- und Verkauf von Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1950, S. 2587). In den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt Babetta Zigerlig-Tischhauser und Eduard Zigerlig-Dietrich, beide von Oberriet, in Herisau.

22. September 1970.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wolfhalden und Umgebung, in Wolfhalden (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1970 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in: **Alp- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Wolfhalden**. Der Zweck lautet nun: Die Land- und Alpwirtschaft zu fördern und zu verbessern und die bürgerlichen Interessen zu wahren. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder wurde aufgehoben. Bekanntmachungen im «Allgemeinen Anzeiger Rheintal» und in der «Appenzeller-Zeitung Herisau». Verwaltung: 5 bis 7 Mitglieder. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Johann Schnider, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gewählt wurden Louis Bauer, von Romanshorn, als Aktuar, und Willi Schläpfer, von Wolfhalden, als 2. Kassier, beide in Wolfhalden. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Aktuar und die beiden Kassiere.

23. September 1970.
Genossenschaft Kur- und Verkehrsverein Heiden, in Heiden (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1966, S. 2158). Ernst Züst, Vizepräsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Hansjörg Züst, von Lutzenberg, in Heiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

18. September 1970. Immobilien.
Isuta AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, ansonsten falls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied Dr. Rudolf Schrotz, von und in Weinfelden; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 28, c/o Inspecta, Revisions- und Treuhandgesellschaft AG.

22. September 1970.
Immobilien-Gesellschaft Rosenberg, St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1956, S. 295). Dr. Augustin Lusser, Präsident, und Milan Lusser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Karl Gademann ist nun Präsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt lic. jur. Arthur Bannwart, von Kirchberg SG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1970.
Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1956, S. 295). Dr. Augustin Lusser, Vizepräsident, und Milan Lusser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt lic. jur. Arthur Bannwart, von Kirchberg SG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1970. Immobilien.
Familia Allgemeine A.G., in St. Gallen, Allgemeine Finanzierung von Immobilien sowie von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 59). Dr. Anton Heil ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hermann Hueber, von Zwingen BE, in Lommiswil SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1970.
Shell-Service-Station St. Gallen, bisher in St. Gallen, Gde. Thal (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1165). Die Firma hat den Sitz nach Rorschacherberg verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **René Sehai, Langmoos-Garage**. Geschäftsnatur: Betrieb einer Autogarage. Geschäftsdomizil: Thalerstrasse 5.

22. September 1970. Gasthof.
Guido Köhli, bisher in Weite, Gde. Wartau, Gasthof (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1797). Die Firma hat den Sitz nach Grabs verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsnatur ist nun: Betrieb des Gasthofes Hirschen. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

22. September 1970. Liegenschaften.
Arnold Metzler, bisher in St. Gallen, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). Die Firma hat den Sitz nach Wil S G verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Feldstrasse 13.

22. September 1970.
Franz Dürst, Optik-Photo-Kino, in Rorschach (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1947, S. 265). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Max Feistle, Optik-Photo-Kino», in Rorschach.

22. September 1970.
Max Feistle, Optik-Photo-Kino, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Max Feistle, von Deutschland, in Rorschach. Handel mit optisch-photographischen Artikeln. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Franz Dürst, Optik-Photo-Kino», in Rorschach. Hauptstrasse 28.

23. September 1970. Pharmazeutische Artikel.
Iromedia A.G., in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2143). An der Generalversammlung vom 7. September 1970 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. September 1970. Partecipazioni.

Convallis Immobilien AG, precedentemente a Zurigo, società anonima (FUSC del 20.7.1970, N° 166, p. 1657). Con decisione assembleare del 14 agosto/15 settembre 1970 la società ha deciso di trasferire la sede a Davos e di modificare la ragione sociale in **Convallis AG**. Lo scopo è stato modificato come segue: la società si propone la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone dei Grigioni né vi possiederà immobili. L'amministrazione della società si compone ora di uno o più membri. Le altre modifiche non sono soggette all'obbligo di pubblicazione. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Gli statuti originali portano la data del 17 luglio 1969 e sono stati modificati il 14 agosto/15 settembre 1970. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000. Dr. Harry Glaser, presidente; Arthur Spettel e Peter Brupbacher, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora: Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, quale presidente; Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Daria.

21. settembre 1970.

Segheria Zandralli S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 24 luglio 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra della segheria Eredi Schenardi e il suo esercizio; commercio di legna di ogni genere e legnami; taglio di boschi e trasporti. La società può partecipare ad aziende similari. Capitale sociale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni nominali di fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Avv. Dr. Ugo Zandralli, presidente; Verena Zandralli; Martino Zandralli; tutti e tre da ed in Roveredo, e Domenico Conti-Zandralli, da Losone, in Burgdorf, tutti con diritto di firma individuale. Viene concessa procura alla Mariella Schenardi, da ed in Roveredo, e Giuseppe Küng, da Celerina/Schlarigna, in Roveredo, che firmano collettivamente tra loro o con un membro del consiglio di amministrazione. Recapito: presso Eredi Schenardi, Via Cantonale.

21. settembre 1970. Partecipazioni.

Lympan Finance S.A., in Roveredo. Con statuti in data 18 settembre 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: partecipazione a società ed imprese, commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Loni Giboni.

21. September 1970. Beteiligungen.

Bonfin A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1967, S. 4177). Gemäss Generalversammlungsschluss vom 10. August 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Roveredo GR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Marcello Lächli und Sebastian Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Carlo Pagamentata, von und in Lugano. Domizil: bei Büro Rechtsanwalt A. Ferrari.

21. September 1970.

Radio Calanda AG, in Chur, Handel mit Geräten der Radio- und Fernsehbranche (SHAB Nr. 183 vom 8.8.1969, S. 1835); Paul Schärer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Schefer, von Wald AR, in Goldach SG.

21. settembre 1970. Partecipazioni.

Beldisc AG, in Coira, partecipazioni (FUSC del 9.8.1967, N° 184, p. 2684). Con decisione assembleare di data 18 settembre 1970 l'assemblea generale straordinaria ha deciso di modificare la ragione sociale in **SCHALPLAFIN AG**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

22. September 1970. Beteiligungen.

Sentar GmbH, in Chur. Gemäss Statuten vom 17. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Import und Export von Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Omer Yilmaz, türkischer Staatsangehöriger, in Adana (Türkei), mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und Tomaso Lardelli, von Poschiao, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Loestrasse 45, bei Renzo Lardelli.

22. September 1970. Maschinen.

Fex AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und die Verwaltung von Patenten, Modell- und Musterschutzrechten, die Auswertung und Vergabe von Lizenzen und know-how, insbesondere auf dem Bau- und Maschinenbau. Die Gesellschaft ist auch befugt, Leasinggeschäfte für Maschinen zu tätigen, sich an andern Unternehmen zu beteiligen und Grundstücke zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Domizil: bei Dr. D. Capaul, Bahnhofstrasse 7.

22. September 1970. Beteiligungen.

Beling A.G., in Chur. Beteiligungen (SHAB Nr. 156 vom 7. 6. 1961, S. 1974). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711, Abs. 4, OR und Art. 86 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.

22. September 1970. Beteiligungen.

Hasod AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmen sowie die Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder zu erleichtern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

22. September 1970. Beteiligungen.

Ri-Ri Holding A.G., in Chur (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34). Beteiligungen. Silvan Binkert, einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neue Mitglieder mit Einzelunterschrift sind: David S.P. Conner, kanadischer Staatsangehöriger, in St. Catharines, Provinz Ontario, Kanada, Vizepräsident, und Dr. Robert Briner, von Kileberg, Zürich und Möriken-Wildegg AG, in Genf, Sekretär.

22. September 1970. Hotel.

Genossenschaft Laudinella, in St. Moritz. Betrieb eines Familienhotels (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2619). Die Kollektivprokura von Jörg Caprez ist erloschen.

22. settembre 1970. Operazioni commerciali.

Kluginvest A.G., in Roveredo, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 11.8.1970, N° 185, p. 1821). Dr. Severo Antonini, finora amministratore unico e ora presidente, e avv. Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro; Dr. Giancarlo Zoboli, cittadino italiano, in Bologna, membro. I tre consiglieri vincolano la società con firma individuale.

23. settembre 1970. Immobili.

Nimeli S.A., in San Bernardino, frazione di Mesocco, immobili (FUSC del 14.10.1969, N° 240, p. 2364). Avv. Piero De Righetti non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è avv. Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

HERBA Herbert Bauer A.G., in Aargau (SHAB Nr. 204 vom 2.9.1970, S. 1990). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Max Emondts; seine Prokura ist erloschen.

Nachtrag.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank Agentur Windisch, Zweigniederlassung (Agentur) in Windisch (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1970, S. 2163). Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Motor Leasing SA, in Locarno (FUSC del 30.6.1970, p. 1501), ragione sociale esatta. Recapito: Riazino.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

S.I. Isabelle S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 17.9.1970, p. 2110). Adresse exacte: Rue Etraz 12 (chez J.-P. Cottier).

Complément.

S.I. Les Merises, a Renens, société anonyme immobilière (FOSC du 22.9.1970, p. 2144). Nouvelle adresse du bureau a Lausanne: Chemin du Calvaire 17 (chez Monique Khan Mohammad).

Bureau de Vevey

Rectification.

Aérodrome Régional de Montreux S.A., a Montreux (FOSC du 10 août 1970, p. 1814). Le nom du nouvel administrateur est Edouard Pouly, et non Puly, comme publié.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Terminanlagheft Nr. 600.002 der Schweizerischen Volksbank Wil, lautend auf den Inhaber;
- Titelmäntel zu den Stammtanteilen Nrn. 227.452, 236.381/82, 237.566, 262.631/32 sowie 288.404/05 der Schweizerischen Volksbank;
- Obligation Nr. 140.214 der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Dietikon), von nom. Fr. 100.000.—, mit Jahrescoupons per 9. April 1971 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (876f)

3011 Bern, den 29. September 1970

Der Gerichtspräsident III:

Schrade

Es werden vermisst:

Die Aktienmäntel zu den 3 Aktien der Spar- und Leihkasse Oberfreimant in Muri, Nrn 6300/02.

Der bzw. die Besitzer dieser Wertpapiere werden aufgefordert, den bzw. die Titel innert 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung, d. h. bis zum 3. April 1971, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (870f)

5630 Muri, den 24. September 1970

Bezirksgericht Muri

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 54 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. März 1970 als vermisst aufgerufenen beiden Kassenscheine 3 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie CE Nrn 7654/55, lautend auf den Inhaber, fällig seit 24. November 1966, von nom. je Fr. 1000.—, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (873)

3011 Bern, den 28. September 1970

Der Gerichtspräsident III:

Schrade

Die erstmals in Nr. 54 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. März 1970 als vermisst aufgerufene Kassenschein 4% der Kantonalbank von Bern, Serie EE Nr. 7322, ausgestellt auf den Inhaber, rückzahlbar seit 15. Februar 1969, von nom. Fr. 1000.—, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (874)

3011 Bern, den 28. September 1970

Der Gerichtspräsident III:

Schrade

Die Obligation Nr. 83 025 zu Fr. 6000.— der Ersparniskasse Olten, zu 5 1/2%, fällig per 1. Februar 1973, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1971 und ff., ist kraftlos erklärt. (877)

4600 Olten, 28. September 1970

Der Amtsgerichtspräsident

von Olten-Gösgen:

Dr. U. Studer

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu votre sommation du 9 septembre 1969, publiée dans la FOSC des 11, 12 et 15 septembre 1969, N°s 212, 213 et 215, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 6000.—, inscrite le 24. 6. 1922, Série IG, N° 3212 et III/5170, grevant en 2° rang les immeubles 211 et 212 de la commune de Cormoret, au lieu dit «La Closure» comprenant habitation, assise, aisanse, jardin de 3 a 35 ca., d'une valeur officielle de Fr. 27.600.—, appartenant à Mme Marie Liengme-Barfuss, épouse de René, fille de Paul-Emile. (875)

2608 Courtelary, le 28 septembre 1970

Le président du Tribunal

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altire pubblicazioni legali

GLOBVALOR

Internationaler Anlagefonds für Wertschriften

Entzug der Bewilligung und Ernennung eines Sachwalters gemäss Art. 44, Abs. 1 und Art. 45, Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966.

- Der United California Bank in Basel, Basel, wird die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit als Depotbank für Anlagefonds entzogen.
- Für den Globalvor Internationaler Anlagefonds für Wertschriften werden anstelle der geschäftsunfähigen Depotbank United California Bank in Basel AG die Herren Ehinger & Cie, Banquiers, Basel, als Sachwalter ernannt.
- Solange die Auflösung des Anlagefonds nicht abgewendet ist, dürfen Anteilsscheine weder zurückgenommen noch neu ausgegeben werden. Eine Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen diese Verfügung kann unter Beilegung derselben sowie allfälliger Belege und unter Anführung der Gründe binnen dreissig Tagen beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne schriftlich in zweifacher Ausfertigung eingereicht werden. (AA 485)

3006 Bern, den 29. September 1970

Eidgenössische Bankenkommission

Kammer für Anlagefonds

Der Präsident: R. Motta

Der Sekretär: B. Schuster

Ausserbörsliche Vermittlung von Wertpapieren

Freigabe einer Realkautions

Die **Hayden Stone AG**, Zürich, wird ihren Betrieb per 30. September 1970 einstellen. Damit erlischt die ihr erteilte Bewilligung für den Verkehr mit Wertpapieren ausserhalb der Börse.

Wer Ansprüche an die von dieser Firma geleistete Kautions geltend machen will, wird eingeladen, sie innert 30 Tagen beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich mit Belegen anzumelden. Wer die Anmeldung unterlässt, verliert seinen Anspruch. Nach unbenutztem Ablauf der Frist wird die Kautions freigegeben. (AA 486)

8001 Zürich, 29. September 1970

Direktion der Volkswirtschaft

des Kantons Zürich:

Regierungsrat Prof. H. Künzi

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsanordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herr **Hans Schwegler**, Lederwaren, Sport- und Reiseartikel, Gerliswilstrasse 69, Emmenbrücke, hat in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsanordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. Juli 1975 untersagt. (AA 484)

6000 Luzern, 28. September 1970

Handelspolizei des Kantons Luzern

Baugenossenschaft der Strassenbahner in Zürich

Herabsetzung der Anteilsscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft der Strassenbahner in Zürich hat die Herabsetzung des Nominalwertes der Anteilsscheine von Fr. 1500.— auf Fr. 500.— beschlossen.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 874 OR in Verbindung mit Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, vom Datum der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Notariat Unterstrass Zürich, Postfach, 8042 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 480f)

8057 Zürich, den 25. September 1970

Der Vorstand

Hayden, Stone AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldeneruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. September 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator bis zum 30. November 1970 schriftlich einzureichen. (AA 479f)

8027 Zürich, den 25. September 1970

Der Liquidator:

Dr. P. Hafter, Rechtsanwalt,

Alfred Escher-Strasse 39,

8027 Zürich

Luxhof AG, Zürich

Liquidations-Schuldeneruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Luxhof AG in Zürich hat in der Generalversammlung vom 16. August 1970 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Luxhof AG in Liquidation durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Walter Dauenheimer, Dufourstrasse 117, 8008 Zürich, anzumelden. (AA 483f)

8008 Zürich den 29. September 1970

Der Liquidator

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

247518. Date de dépôt: 12 mai 1970, 20 h.
Dymo Industries, Inc., 6701 Baystreet, Emeryville (Californie, USA).
— Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux arts graphiques et à la photographie, papiers photographiques, films, substances adhésives destinées à l'industrie, peintures, vernis, laques, matières tinctoriales, couleurs, mordants, métaux en feuilles et en poudre pour les peintres, les décorateurs et les arts graphiques en général, câbles et fils non-électriques, feuilles et rouleaux en métal non-précieux, machines pour l'industrie graphique, machines, appareils et instruments à étiquetter, à empreindre et à adresser, machines à estamper, machines à injecter, machines pour le pliage de matières plastiques, machines d'emballage, machines pour matricer, machines pour le moulage sous pression, transporteurs, outils et instruments à main pour adresser et étiquetter, outils et instruments à main pour le marquage de prix et autres données, appareils et instruments électriques pour adresser, pour étiquetter, pour le marquage de prix et autres données et pour imprimer, appareils et instruments optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation et de contrôle (seuls ou en relation avec les appareils et instruments précédents), appareils et instruments d'enseignement, caisses enregistreuses et machines à calculer, appareils déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, papier et articles en papier, carton, articles en carton pour les arts graphiques, pour l'emballage et pour le bureau, imprimés, reproductions graphiques, matériel et articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives pour la papeterie, matériaux pour les artistes, pinces, machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), caractères d'imprimerie, clichés, caractères, dessins et tous autres signes ou figures transférables à sec, couleurs transférables à sec, décalcomanies, feuilles, plaques et rouleaux de matières plastiques, matériaux d'emballage en papier, en carton, en métal, en matière synthétique, végétale ou animale; articles en plastique, à savoir, étiquettes, rouleaux et bandes estampables, magasins pour le stockage et la distribution desdits articles, crochets oeillets, épingles, aiguilles, rouleaux d'étiquettes en tissu, jeux et jouets.
(Cl. int. 1, 2, 6 à 9, 16, 17, 20, 22, 24, 26, 28)



247519. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 15 Uhr.
Metallwarenfabrik Zug, Baarerstrasse 28, Zug. — Fabrikation.

Haushaltbackofen. (Int. Kl. 11)

vapoclean®

247520. Date de dépôt: 8 juillet 1970, 10 h.
Mauler & Cie S.A., Môtiers (Neuchâtel). — Fabrication. — Renouvellement de la marque No 134868. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1970.

Grands vins mousseux. (Cl. int. 33)



247521. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1970, 16 Uhr.
DEA und TEXACO Verkauf GmbH, Steindamm 71-75, Hamburg 1 (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136374. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Alkylbenzole, deren Sulfonsäuren und Sulfonate, Netz- und Emulgiermittel, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Waschmittel; Reinigungsmittel für Leder, Metall- und Maschinenteile, Kleider, Stoffe und Hausgeräte; Spülmittel. (Int. Kl. 1, 3)

Korenyl

247522. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 20 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 134199. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1970 an.

Chemische Produkte für Industrie, Human-Medizin, Veterinär-Medizin, Hygiene, Landwirtschaft und Wissenschaft; pharmazeutische Drogen, pharmazeutische und kosmetische Präparate; Öle für technische, pharmazeutische und Nahrungszwecke; Nährmittel; Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4, 5, 29)



247523. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1970, 11 Uhr.
Jean Debétaz S.A., Bützbergstrasse 2, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 134586. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1970 an.

Textilien und Garne aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)



247524. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1970, 7 Uhr.
Inventa AG für Forschung und Patentverwertung, Zürich, Stampfenbachstrasse 38, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Chemische Grundstoffe für die Kunststoffindustrie, die Farbenindustrie, die pharmazeutische Industrie, Düngemittel, Klebstoffe für industrielle Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Harze; Kabel (für nicht elektrische Zwecke), Metallrohre, Metallbauteile, Druckgefässe, Dampfkessel, Industriekessel; elektrische, Benzin- und Dieselmotoren, Spritzgussmaschinen, Spinnereimaschinen, Webstühle, Generatoren, Kompressoren, Pumpen, Gebläse; Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente, elektrische Kabel und Leitungen; Klimaanlage, Heizanlagen, Dampferzeugungsanlagen, Blasanlagen; Kunststoffe in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen; Kunststoffe und daraus hergestellte Halbfabrikate wie Monofile, Profilstangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder; Kunstleder, Baumaterialien aus Kunststoffen, Bürsten, Gespinnstfasern, Stapelfasern, Faserkabel, gezwirnte und nichtgezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung, Webstoffe, Faservliese, Teppiche, Spiele und Spielwaren, Turn- und Sportartikel (ausgenommen Sportbekleidung).
(Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 21 bis 24, 27, 28)



247525. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1970, 7 Uhr.
Inventa AG für Forschung und Patentverwertung, Zürich, Stampfenbachstrasse 38, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Chemische Grundstoffe für die Kunststoffindustrie, die Farbenindustrie, die pharmazeutische Industrie, Düngemittel, Klebstoffe für industrielle Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Harze; Kabel (für nicht elektrische Zwecke), Metallrohre, Metallbauteile, Druckgefässe, Dampfkessel, Industriekessel; elektrische, Benzin- und Dieselmotoren, Spritzgussmaschinen, Spinnereimaschinen, Webstühle, Generatoren, Kompressoren, Pumpen, Gebläse; Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente, elektrische Kabel und Leitungen; Klimaanlage, Heizanlagen, Dampferzeugungsanlagen, Blasanlagen; Kunststoffe in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen; Kunststoffe und daraus hergestellte Halbfabrikate wie Monofile, Profilstangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder; Kunstleder, Baumaterialien aus Kunststoffen, Bürsten, Gespinnstfasern, Stapelfasern, Faserkabel, gezwirnte und nichtgezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung, Webstoffe, Faservliese, Teppiche, Spiele und Spielwaren, Turn- und Sportartikel (ausgenommen Sportbekleidung).
(Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 21 bis 24, 27, 28)

Inventa

247526. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 11 Uhr.
Hitz & Co. AG, in Spitzen, Hirzel (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1970 an.

Milchprodukte, Spezialkäse aller Art (Int. Kl. 29)



247527. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 10 Uhr.
Stadler AG, Altstätten (St. Gallen); Zweigniederlassung: Heerbrugg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Schrauben und Muttern; Befestigungsbolzen und Gegenhalterungen aus Kunststoff und Metall; Beschläge aus Kunststoff und Metall; Haushaltsmaschinen und Fahrzeuge und Teile davon; Verpackungen aus Kunststoff, Papier und Karton.
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21)

PWH

247528. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 10 Uhr.
Stadler AG, Altstätten (St. Gallen); Zweigniederlassung: Heerbrugg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Schrauben und Muttern; Befestigungsbolzen und Gegenhalterungen aus Kunststoff und Metall; Beschläge aus Kunststoff und Metall; Haushaltsmaschinen und Fahrzeuge und Teile davon; Verpackungen aus Kunststoff, Papier und Karton.
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21)

PWH
HEERBRUGG

247529. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 10 Uhr.
Stadler AG, Altstätten (St. Gallen); Zweigniederlassung: Heerbrugg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Schrauben und Muttern; Befestigungsbolzen und Gegenhalterungen aus Kunststoff und Metall; Beschläge aus Kunststoff und Metall; Haushaltsmaschinen und Fahrzeuge und Teile davon; Verpackungen aus Kunststoff, Papier und Karton.
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21)

SAG

247530. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 10 Uhr.
Stadler AG, Altstätten (St. Gallen); Zweigniederlassung: Heerbrugg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Schrauben und Muttern; Befestigungsbolzen und Gegenhalterungen aus Kunststoff und Metall; Beschläge aus Kunststoff und Metall; Haushaltsmaschinen und Fahrzeuge und Teile davon; Verpackungen aus Kunststoff, Papier und Karton.
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21)

SAG
STADLER AG HEERBRUGG

Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	17 901 095.—	Aktien- oder Garantiekapital	8 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	4 239 672.—	Reservefonds	850 000.—
Darlehen an Körperschaften	1 200 000.—	Spezialreserven:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	896 454.—	Organisationsfonds	800 000.—
Guthaben bei Banken	372 942.—	Wertschriftenreserve	100 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	426 729.—	Uebrigere Reserven	1 000 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	493 253.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 060 294.—	Prämienüberträge	4 065 850.—
Stückzinsen und Mieten	349 099.—	Schwebende Schäden	7 010 045.—
Uebrigere Aktiven	483 231.—	Uebrigere technische Rückstellungen	474 000.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 094 046.—
		Schuldverpflichtungen:	
		Agenten	167 156.—
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 1 110 250.— ¹⁾	
		Uebrigere Passiven	3 199 444.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	662 228.—
	27 422 769.—		27 422 769.—
		¹⁾ Selbständige Stiftung	
Zürich, den 3. Juli 1970		Altstadt Versicherungs AG Dr. K. Greisler Ad. Remund	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Einfuhr und Transport von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion, der Abteilung für Landwirtschaft des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes und der Eidg. Alkoholverwaltung)

(Vom 1. Oktober 1970)

I. Zollermässigung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. —20 per 100 kg nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Sorten, die im Schweizerischen offiziellen Richtsortiment aufgeführt sind.

Richtsortiment:

Krebsfeste Sorten Frühe Speisesorten: Krebsanfällige Sorten 1. Ersteling

1. Sirtema
2. Ostara

Mittelfrühe Speisesorten:

3. Urgenta
4. Désirée
5. Fina
6. Avenir

Mittelspäte bis späte Sorten für Speise- und Veredelungszwecke:

7. Eba
8. Marijke¹⁾
9. Patrones
10. Maritta
11. Tasso
12. Bodenkraft (provisorisch)

Mittelspäte bis späte Ausgleichs- und Wirtschaftssorten

13. Isola
14. Cosima

Die obige Einreihung der Sorten entspricht ungefähr der Reifezeit.

Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zoll- und Frachtermässigung auch für nicht im vorstehenden Richtsortiment angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet.

Änderungen im Richtsortiment nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Ueber die Einfuhr nach Sorten, Anbaustufen und Herkunftsländern entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

a) Anerkennungszeugnis. Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:

1. Wagennummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeurs);
2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungskategorie;
3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferanten sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, Telefon 61 39 08, zum Preise von Fr. 3.— per 100 Stück, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatenerkennung in Wageningen (Niederlandsche algemene Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgefertigt und unterzeichnet sind.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren.

Da die Einfuhr nur auf Grund einer besonderen Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatzwecken zu verwenden bzw. weiterzuverkaufen und im Falle einer anderen Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zolldifferenz unaufgefordert nachzuzahlen.

¹⁾ nematodenresistent Biotyp A.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignete Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgänge von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

b) Pflanzenschutzzeugnis. Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzdienst ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

1. Name und Adresse des Absenders;
2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
5. zusätzliche Erklärung: Der Herkunftsort (Landwirtschaftsbetrieb) und die Ware wurden frei von Kartoffelkrebs (Synchytrium endobioticum) und von Kartoffelnematode (Heterodera rostochiensis) befunden;
6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzstelle.

Beide Zeugnisse (a bis b) sind den Frachtbrieffen beizulegen

II. Vorschriften für die Einfuhr

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden von der Abteilung für Landwirtschaft durchgeführt. Sie erteilt den einfuhrberechtigten Personen und Firmen im Rahmen der Einzelkontingente und nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Importeure sind verpflichtet, anerkanntes Inlandsaatgut zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsaatgut wird gleichzeitig mit der Kontingentszuteilung festgesetzt. Die Uebernahmepflicht ist grundsätzlich vor der Erteilung der Einfuhrbewilligung zu erfüllen.

Saatkartoffeln, die mit Quecksilber-Präparaten behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

III. Frachtvergünstigungen

1. Für Bahnsendungen von anerkannten Saatkartoffeln, die zur Verwendung als Saatgut im Inland bestimmt sind, werden bei Aufgabe als Frachttgut von den Bahnverwaltungen folgende Frachtvergünstigungen gewährt:

- a) Inländische Saatkartoffeln, die in Mengen von mindestens 5000 kg — ab 1. Februar 1971 für Transportstrecken bis zu 100 km von mindestens 2000 kg — mit speziellen Frachtbrieffen SW 2 zum Versand gelangen, werden frachtfrei abgefertigt. Voraussetzung ist die vorschriftsmässige Lieferungskontrolle des Schweizerischen Saatgutverbandes und der Verlad in Säcken mit Garantieausweis und Plombe SZV/FSS. Die Frachten und allfällige Umlade-, Ueberfuhr-, Rollschmel- und Wagenanhaltegebühren werden von der Alkoholverwaltung übernommen. Alle übrigen Nebengebühren werden vom Absender oder vom Empfänger als Lokaleinnahmen erhoben.

Die speziellen Frachtbrieftypen sind von der Alkoholverwaltung zu beziehen; sie bilden die Grundlage für die interne Abrechnung zwischen SBB und Alkoholverwaltung im Zentral-Kontokorrent auf der Basis der Tarifklasse 8 oder der Frachttabelle 5 (Tarif 830.1/07.3). Zur Kontrolle des Zentral-Kontokorrentes sind die Frachtbrieduplikate (Teil 3) vom Absender gesamthaft jeweils bis zum 15. des der Spedition folgenden Monats an die Alkoholverwaltung einzusenden. Ausgenommen vom frachtfreien Versand sind Speditionen von weniger als 5000 kg sowie ab 1. Februar 1971 für Distanzen unter 100 km von weniger als 2000 kg. Solche Sendungen sind mit gewöhnlichen Frachtbrieffen frankiert oder unfrankiert aufzugeben. Die Abfertigung erfolgt nach Frachttabelle 5 (Tarif 830.1/07.3) für ermässigt Frachttgut, wobei die Frachtkosten vom Versender oder vom Empfänger erhoben werden.

- b) Importsaatkartoffeln können nur mit gewöhnlichen Frachtbrieffen aufgegeben werden. Bei Vorlage des grünen Ausweises erfolgt die Frachtberechnung auf Grund der Tarifklasse 8 für Wagenladungen, der Frachttabelle 5 (Tarif 830.1/07.3) für Stückgutsendungen ab 2000 kg oder nach Frachttabelle 4 (Tarif 802.4) für Stückgutsendungen unter 2000 kg für das volle Gewicht. Die Aufgabe kann frankiert oder unfrankiert erfolgen, und die Kosten werden vom Versender oder vom Empfänger erhoben.

Bei gemischten Sendungen von inländischen und importierten Saatkartoffeln sind getrennte Frachtbrieftypen zu erstellen. Dabei muss der Anteil des Inlandsaatgutes, wenn er frachtfrei mit SW 2 abgefertigt werden soll, mindestens 2000 kg betragen.

- c) Keinerlei Anspruch auf die genannten Vergünstigungen besteht jedoch für Sendungen, die wegen Auslieferungshindernissen oder aus einem andern Grund weitergeleitet oder nach der Versandstation zurückspeidiert werden, sowie für Exportsendungen nach Grenzstationen.

Zur rationellen Ausnützung des Laderaumes von Bahnwagen und zur Erzielung günstigerer Frachtsätze sind gleichzeitige Lieferungen nach frachtlieh benachbarten Bestimmungsorten, wenn immer möglich zu grösseren kombinierten Ladungen zusammenzufassen. Für Ladungen von mindestens 5000 kg werden von den Schweizerischen Transportunternehmungen bis zu zwei Teillieferungen von je mindestens 2000 kg auf Unterwegsstationen zugelassen. Das Gewicht der Restladung für die letzte Beförderungsstrecke muss mindestens 1000 kg betragen. Für die Aufgabe von kombinierten Sendungen von inländischen Saatkartoffeln ist nur ein Frachttgut auszufüllen. Für die Teilladung sind Uebergabescheine zu verwenden.

Während der Frostperiode, d. h. in der Regel ab 1. November, müssen solche Teilposten von kombinierten Sendungen einzeln mit einer fachgemässen Frostpackung versehen sein.

2. Frachtbeiträge für Lastwagen Transporte von inländischen Saatkartoffeln werden von der Alkoholverwaltung nur für schriftlich bewilligte Sendungen in Ausnahmefällen (bahntreue Gebiete, Verzögerung mangels Bahnwagenstellung u. a. m.) gemäss besonderen Bestimmungen gewährt.

3. Anspruch auf die Frachtvergünstigungen haben Absender, die der Versandstation einen von der Eidg. Alkoholverwaltung ausgestellten grünen Ausweis für den Versand von anerkannten Saatkartoffeln vorweisen. Der Name (Firma) des Absenders im Frachttbrief muss identisch sein mit dem Namen (Firma), auf den der Ausweis lautet. Der Ausweis ist vom Absender bei der Aufgabe jeder Sendung vorzulegen oder kann bei der Versandstation deponiert werden. Wird eine Transportfirma mit der Spedition von anerkannten Saatkartoffeln zur ermässigten Fracht beauftragt, so hat der Auftraggeber ihr einen auf seinen Namen (Firma) lautenden grünen Ausweis auszuhandigen.

Der Name des Auftraggebers und die Nummer des Ausweises sind im Frachttbrief in das Feld «Vermerk» (11) einzutragen.

4. Der in Ziffer 3 genannte grüne Ausweis wird abgegeben:

- an Saatgutgenossenschaften und anerkannte Saatkartoffelimporteure ab Oktober 1970;
- an andere Handelsfirmen nur für den Frühjahrsversand in der Zeit vom 1. Februar bis 31. Mai 1971.

Der Ausweis wird nur Firmen ausgestellt, die eine Erklärung unterschreiben, wonach sie die vorliegenden Vorschriften erhalten und davon Kenntnis genommen haben. Sie dürfen nur Saatkartoffeln vermitteln, die während der Vegetationszeit von den hierfür zuständigen Organen auf dem Feld besichtigt, als sortenrein und gesund anerkannt und vom Schweizerischen Saatgutverband kontrolliert worden sind. Sie dürfen kein gewöhnliches Handelsaatgut vertreiben. Vorstehend genannte Erklärung muss von den in Betracht kommenden Firmen jedes Jahr erneuert werden. Vordruckte Verpflichtungsformulare können (gleichzeitig mit den Spezialfrachtbrieffen) bei der Eidg. Alkoholverwaltung, Unterabteilung Kartoffeln, 3000 Bern 9 (Tel. 031/23 12 33) bestellt werden.

5. Die Firmen, die auf Frachtvergünstigungen Anspruch erheben, haben über die Ein- und Ausgänge von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln in- und ausländischer Herkunft genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Anbaustufe, Menge und Empfänger) und sich auf Verlangen der Abteilung für Landwirtschaft oder der Alkoholverwaltung über ihren Verkehr mit Saatkartoffeln auszuweisen, unter Vorlage der Anerkennungsausweise für die vermittelte Ware. Die Prüfung der Bücher und des Geschäftsbetriebes bleibt vorbehalten.

6. Missbräuchliche Inanspruchnahme der Frachtermässigung bzw. der frachtfreien SW 2 Frachtbrieftypen sowie Wiederhandlungen wie Handel mit nicht anerkannten und nicht kontrolliertem Saatgut usw. haben den sofortigen Entzug der Vergünstigungen und strafrechtliche Verfolgung wegen Betruges zur Folge. Die Organe der Abteilung für Landwirtschaft und der Alkoholverwaltung sind ermächtigt, jederzeit die Ueberwachung anzuordnen und Kontrollen durchzuführen.

Importation et transport de plants de pommes de terre

(Communiqué de la Direction générale des douanes, de la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique et de la Régie fédérale des alcools)

(Du 1^{er} octobre 1970)

I. Réduction du droit

Peuvent être mis au bénéfice du droit réduit de 20 centimes par 100 kg (numéro 0701.40 du tarif douanier), moyennant la preuve de leur emploi, les plants de pommes de terre certifiés des variétés figurant dans l'assortiment officiel suisse.

Assortiment:

Variétés réfractaires à la galle verroueuse Variétés non réfractaires à la galle verroueuse

Variétés précoces de consommation: 1. Ersteling

Variétés mi-précoces de consommation: 2. Bintje

Variétés mi-tardives à tardives de consommation et de transformation en produits prêts à l'emploi:

7. Eba
8. Marijke¹⁾
9. Patrones
10. Maritta
11. Tasso
12. Bodenkraft (provisoire)

Variétés mi-tardives de compensation et variétés industrielles

13. Isola
14. Cosima

1) Résistant au nématode du biotype A.

Ce classement correspond à peu près à l'ordre dans lequel les variétés viennent à maturité.

Si les circonstances l'exigent, l'office compétent peut réduire le droit d'entrée et les taxes de transport pour des variétés ne figurant pas dans l'assortiment ci-dessus.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturaux en cours. La Division de l'agriculture désigne les variétés, les géniteurs et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un **certificat d'admission** (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un **certificat phytosanitaire**.

a) **Certificat d'admission.** Il doit contenir les indications suivantes:

1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur).
2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visitées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission.
3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle vendue au prix de 3 fr. le cent par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, n° de téléphone 61 39 08.

Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Nederlandse algemeene Keuringsdienst, NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilables aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de la Division de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrite quant à l'emploi de la marchandise.

L'importateur qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utiliser ou à vendre les tubercules exclusivement pour la multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, affouragement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire.

L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est rappelé aux importateurs qu'ils doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire);

b) **Certificat phytosanitaire.** Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, être établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur.
2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse.
3. La désignation exacte de l'emballage, le nombre, le poids, le numéro du wagon, etc..
4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planteur.
5. La déclaration complémentaire selon laquelle le lieu d'origine (exploitation agricole) et la marchandise ont été trouvés indemnes de galle vermineuse (*synchytrium endobioticum*) et du nématode de la pomme de terre (*heterodera rostochiensis*).
6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.

Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

II. Importation

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par la Division de l'agriculture, qui délivre les permis aux personnes et aux maisons de commerce autorisées à importer, dans les limites des besoins non couverts par la production indigène. Les importateurs sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent. Les permis d'importation sont délivrés en principe seulement lorsque l'obligation de prise en charge est remplie.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de combinaisons organiques de mercure doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

III. Facilités tarifaires

1. Les envois ferroviaires en petite vitesse de plants de pommes de terre certifiés, destinés à être plantés en Suisse, donnent droit aux facilités tarifaires suivantes:

- a) Les plants de pommes de terre indigènes, expédiés en quantités d'au moins 5000 kg – 2000 kg au moins pour une distance de 100 km au plus à partir du 1^{er} février 1971 – et accompagnés des lettres de voiture spéciales SW 2, sont acheminés en franchise de port. Ces plants doivent être contrôlés, conformément aux prescriptions, par la Fédération suisse des sélectionneurs, chargés dans des sacs plombés (SZV/FSS) et accompagnés du certificat de garantie. La Régie des alcools prend à sa charge les frais de transport, ainsi que, le cas échéant, les frais de transportement, de transfertement, de truc et de stationnement. Toutes les autres taxes accessoires sont payées par l'expéditeur ou le destinataire au titre de recettes locales.

Les lettres de voiture spéciales sont délivrées par la Régie des alcools; elles servent à établir le décompte entre elle et les CFF (compte courant central) sur la base de la classe de tarif 8 ou du tableau des prix 5 (tarif 830.1/07.3). Aux fins de contrôle du compte courant central, les duplicata des lettres de voiture (feuille 3) doivent être adressés globalement à la Régie des alcools chaque fois jusqu'au 15 du mois suivant l'expédition.

Les envois de moins de 5000 kg – de moins de 2000 kg pour des distances inférieures à 100 km à partir du 1^{er} février 1971 – ne bénéficient pas de la franchise de port. Ils doivent être remis au transport, en port payé ou en port dû, avec une lettre de voiture ordinaire. L'expédition a lieu d'après le tableau des prix 5 (tarif 830.1/07.3) pour les expéditions partielles P.V., à prix réduits, les frais de transport étant à la charge de l'expéditeur ou du destinataire;

b) Les plants de pommes de terre importés ne peuvent être remis au transport qu'accompagnés de la lettre de voiture ordinaire. Sur présentation de la légitimation (formule verte), les frais sont calculés sur la base de la classe de tarif 8 pour les wagons complets, du tableau des prix 5 (tarif 830.1/07.3) pour les expéditions partielles à partir de 2000 kg, ou du tableau des prix 4 (tarif 802.4) pour les expéditions partielles de moins de 2000 kg sur le poids plein. Le transport peut se faire en port payé ou en port dû et les frais sont supportés par l'expéditeur ou le destinataire.

Les expéditions mixtes de plants de pommes de terre du pays et de plants étrangers impliquent l'obligation d'établir des lettres de voiture séparées, la part des produits indigènes devant toutefois, s'ils sont transportés en franchise de port au moyen de SW 2, atteindre au moins 2000 kg;

c) Ces facilités tarifaires ne sont pas applicables aux envois qui, par suite d'un empêchement à la livraison ou pour un autre motif, sont réexpédiés ou renvoyés à la gare de départ, ainsi qu'aux exportations pour le trajet jusqu'aux gares frontières.

Aux fins de tirage parti de la place disponible des wagons et de bénéficier de taxes de transport plus avantageuses, les livraisons simultanées destinées à des localités proches l'une de l'autre (même région ferroviaire) doivent autant que possible être réunies en envois combinés plus importants. Pour les chargements d'au moins 5000 kg, les entreprises de transport suisses autorisent jusqu'à deux déchargements partiels de 2000 kg chacun en cours de route. Le reste du chargement pour la dernière distance du transport ne doit pas être inférieur à 1000 kg. Pour le transport d'envois combinés de plants de pommes de terre du pays, une seule lettre de voiture est requise. Les déchargements partiels seront accompagnés du bulletin de remise.

Pendant la période de gel, c'est-à-dire en général à partir du 1^{er} novembre, les lots partiels d'envois combinés doivent être munis chacun d'un emballage antigel.

2. La Régie des alcools, conformément à des dispositions spéciales, ne contribuera aux frais de transport par camion de plants de pommes de terre indigènes, que dans des cas exceptionnels (retard dans la mise à disposition de wagons, transports vers des régions non desservies par une ligne de chemin de fer, etc.), et uniquement pour des envois autorisés par écrit.

3. Ont droit aux facilités tarifaires les expéditeurs qui présentent à la gare d'expédition une légitimation (formule verte) établie par la Régie des alcools pour l'envoi de plants de pommes de terre certifiés. Sur cette pièce doit figurer le même nom (maison) que sur la lettre de voiture; elle peut être déposée à la gare, bureau des marchandises, en vue d'expéditions ultérieures. Celui qui recourt aux services d'une maison de transport doit lui remettre sa propre légitimation.

Le nom du commettant, ainsi que le numéro de la légitimation seront inscrits sous la case «observations» (11).

4. La légitimation prévue sous chiffre 3 est délivrée:

- aux associations de sélectionneurs et aux importateurs reconnus de plants de pommes de terre, depuis octobre 1970;
- à d'autres maisons de commerce seulement pour les expéditions de printemps, entre le 1^{er} février et le 31 mai 1971.

La légitimation est délivrée seulement aux maisons qui ont déclaré par écrit avoir reçu les présentes prescriptions et en avoir pris connaissance. Ces maisons ne peuvent vendre que les plants de pommes de terre issus de cultures visitées pendant la période de végétation, certifiés purs de sorte et sains par les services compétents et contrôlés par la Fédération suisse des sélectionneurs. Elles doivent renoncer à tenir des semenciers ordinaires de commerce. Ladite déclaration doit être aussi renouvelée chaque année par les maisons entrant en ligne de compte. Les formules d'engagement imprimées peuvent être communiées, en même temps que les lettres de voiture spéciales, auprès de la Régie fédérale des alcools, subdivision des pommes de terre, 3000 Berne 9 (n° de tél. 031/23 12 33).

5. Les maisons qui désirent bénéficier des facilités tarifaires doivent tenir un état exact (date, provenance, variété, classe d'admission, quantité et destinataire) des entrées et des sorties de plants de pommes de terre importés ou du pays certifiés, et présenter à la Division de l'agriculture ou à la Régie des alcools, sur demande, toutes les pièces s'y rapportant, ou produire pour chaque envoi les certificats d'admission. L'examen des livres de comptabilité et des magasins de la maison est réservé.

6. Celui qui aura abusé des facilités tarifaires accordées ou des lettres de voiture SW 2, ou commis des infractions, en mettant par exemple dans le commerce des plants non certifiés et non contrôlés, etc., sera privé immédiatement de toute faveur et poursuivra pénalement pour fraude. Les organes de la Division de l'agriculture et de la Régie des alcools sont autorisés à faire procéder en tout temps à la surveillance et à faire des contrôles.

Werbung für ausländische Anlagefonds

Entzug der Bewilligung

Gestützt auf Art. 6, Abs. 3 der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 zum Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 und auf Art. 44, Abs. 1 des erwähnten Gesetzes hat die Eidgenössische Bankkommission, Kammer für Anlagefonds, in ihrer Sitzung vom 28. September 1970 die Bewilligung zur öffentlichen Werbung für den nachstehenden ausländischen Anlagefonds entzogen:

Fund of Funds Limited
(Canada)

(ständiger Vertreter in der Schweiz)
Caisse d'Epargne du Valais, Sitten

Eidgenössische Bankkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Retrait de l'autorisation

En application de l'article 6, alinéa 3 de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966 et de l'article 44, alinéa 1 de ladite loi, la Commission fédérale des banques, chambre des fonds de placement, a retiré, dans sa séance du 28 septembre 1970, à

Fund of Funds Limited
(Canada)

(représentant permanent en Suisse)
Caisse d'Epargne du Valais, Sion

l'autorisation de faire appel au public en Suisse.

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Publicità per fondi d'investimento stranieri

Ritiro dell'autorizzazione

In applicazione dell'art. 6, cpv. 3 dell'ordinanza d'esecuzione del 20 gennaio 1967 della legge federale del 1^o luglio 1966 sui fondi d'investimento e dell'art. 44, cpv. 1 della stessa legge, la Commissione federale delle banche, camera per i fondi d'investimento, nella seduta del 28 settembre 1970, ha ritirato il permesso di fare pubblicità in Svizzera al

Fund of Funds Limited
(Canada)

(rappresentante stabile in Svizzera)
Cassa d'Epargne du Valais, Sion

Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento

229. 1. 10. 70

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

September — 1970 — Septembre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites				Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	Total		
Zürich	5	3	8	1	
Bern	9	—	9	—	
Luzern	1	—	1	—	
Glarus	1	—	1	1	
Zug	1	—	1	—	
Fribourg	2	—	2	—	
Solothurn	1	—	1	—	
Basel-Stadt	2	—	2	—	
Appenzell AR	1	—	1	—	
St. Gallen	2	—	2	1	
Aargau	—	—	—	—	
Ticino	2	3	5	1	
Vaud	3	3	6	1	
Valais	2	—	2	2	
Neuchâtel	2	—	2	—	
Genève	5	5	10	1	
Total Sept. 1970	39	14	53	9	
Total Sept. 1969	48	18	66	12	
Januar/Sept. 1970	395	133	528	85	
Januar/Sept. 1969	432	148	580	89	

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



RENTENANSTALT

Unser sozial aufgeschlossenes Haus sucht für seinen Hauptsitz in Zürich

jüngeren Kaufmann

deutscher oder französischer Muttersprache
mit Sinn für Zahlen und Verantwortung
als Mitarbeiter für die Kontrolle der Einnahmen und Ausgaben unserer

Bank- und Postcheckkonti

Wir bieten eine interessante und angenehme Beschäftigung mit guten

Entwicklungsmöglichkeiten

Bewerber telefonieren oder schreiben der

Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
8022 Zürich, Postfach Telefon (051) 36 03 03

Abhanden gekommene Sparhefte

Aufrufe

Vermisst werden folgende Sparhefte: Nr. 33 005, ausgestellt am 8. August 1950 mit einem Guthaben von Fr. 9745.35, Wert 31. Dezember 1969, Nr. 37 095, ausgestellt am 11. Oktober 1955 mit einem Guthaben von Fr. 10 896.75, Wert 31. Dezember 1969 und Nr. 40 337, ausgestellt am 16. Februar 1959 mit einem Guthaben von Fr. 10 997.30, Wert 31. Dezember 1969.

Die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 3 Monaten, vorm Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (Art. 977, Abs. 2, OR).

Langenthal, 29. September 1970

Bank in Langenthal

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1059 413 G der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst.
Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.
Biel, den 30. September 1970
Kantonalbank von Bern, Biel

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweiz Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Sparheft Nr. 287 183 der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 357 696 der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 255 450 der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 272 782 der Niederlassung Bern
Livret de dépôt n° 1770 Bu, du siège de Fribourg
Depositenheft Nr. 60 448 Bel, der Niederlassung Locarno
Sparheft Nr. 21 496 der Niederlassung St. Moritz
Sparheft Nr. 16 147 der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 18 806 der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 28 772 der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 21 148 der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 44 428 der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 45 168 der Niederlassung Zürich

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 28. September 1970
Schweizerische Volksbank

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Berne, le 28 septembre 1970
Banque Populaire Suisse

6 1/2% STADT LUGANO 1970 von Fr. 15 000 000

deren Erlös für die teilweise Finanzierung öffentlicher Bauten (Schulen, Hallenbad, Strassen und neues Bürgerspital), die schon im Bau sind oder innert kurzer Frist begonnen werden, bestimmt ist.

Bedingungen

Zinssatz: 6 1/2%, Jahrescoupons per 31. Oktober
Laufzeit: längstens 15 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

10,40%

Emissionspreis
+ 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
Zeichnungsfrist: vom 1. bis 7. Oktober, mittags
Liberierung: vom 31. Oktober bis 16. November 1970

Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Banca dello Stato del Cantone Ticino
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Sparbank Triengen AG, Triengen mit Filiale in Nebikon

Kapitalerhöhung 1970

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. März 1970 hat eine Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000.— auf Fr. 1 500 000.— beschlossen. Die Erhöhung erfolgt durch Ausgabe von 2500 neuen Inhaberaktien von Fr. 200.— Nennwert Nrn. 5001 — 7500.

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1971 dividendenberechtigt und im übrigen den bisherigen Aktien in allen Rechten gleichgestellt. Die Bedingungen lauten:

- Zeichnungsfrist: 25. September bis 20. Oktober 1970.
Bezugsverhältnis: 1 neue Aktie auf 2 bisherige Aktien.
Bezugspreis: Fr. 250.—, zuzüglich Fr. 5.— eidg. Titelstempel = Fr. 255.— je Aktie.
Bezugsrecht: Bei den Inhaber-Aktien ist der Coupon Nr. 20 einzureichen. Bei Namensaktien ist die Angabe der Aktien-Nummern notwendig. Anrechte, die bis zum Ablauf der Zeichnungsfrist nicht geltend gemacht werden, verfallen.
Anrechthandl.: Die Bank vermittelt die Anrechte, wobei ein Pauschalpreis von Fr. 10.— pro Anrecht eingesetzt wird.
Liberierung: Die Liberierung der neuen Aktien hat bis 15. Dezember 1970 zu erfolgen.
Stückelung: Sämtliche Inhaberaktien werden in Zertifikate à 5 Aktien zusammengelegt. Die Zeichner wollen daher die Zeichnung so gestalten, dass die Anzahl alte und neue Inhaberaktien durch 5 teilbar ist. (Die Namensaktien werden nicht zusammengelegt!)
- Neue Aktionäre: Neuaktionäre sind uns willkommen. Die Bank wird im Rahmen der verfügbaren Anrechte diese an Neuinteressenten vermitteln.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind allen der Bank bekannten Aktionären zugestellt worden. Zeichnungen nehmen der Hauptsitz in Triengen und die Filiale in Nebikon entgegen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine angefordert werden können.

Triengen, 25. September 1970

Sparbank Triengen AG, Triengen
mit Filiale in Nebikon



San Bernardino SA Impianti Turistici 6563 Mesocco

Wir beehren uns, die Zeichner zu der auf Dienstag, den 13. Oktober 1970, um 16.00 Uhr, im Hotel National-Ravizza in San Bernardino, angesetzten

Gründungsversammlung einzu laden.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Konstituierung:
 - a) Wahl des Tagespräsidenten.
 - b) Wahl des Tagsskretärs
 - c) Wahl der Stimmenzähler.
2. Orientierung und Beschlussfassung über:
 - a) Zeichnung.
 - b) Einzahlung des Aktienkapitals und Deckung der Sacheinlage.
3. Beratung und Beschlussfassung über die Statuten.
4. Beschlussfassung über die Sacheinlage und evtl. Sachübernahme.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverse.

Stimmrechtsausweise für die Gründungsversammlung werden am Versammlungstage von 14.00 bis 15.30 Uhr im Versammlungslokal, gegen Vorweisung der Einzahlungsbetätigung (Postabschnitt oder Bankausweis) abgegeben.

San Bernardino, den 24. September 1970

Die Gründer

**Wer
nicht
inseriert ...
wird vergessen**

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Zu kaufen gesucht

elektrische
Papierschneidemaschine
älteres Modell, aber in gutem Zustand

Holzkreissäge
mit oder ohne Tisch

älteres Modell, aber in gutem Zustand
Offerten an: Tel. 038/6 29 70

Zu verkaufen

2 Parzellen Industrieland
von 60 000 bzw. 28 000 m²

an bester Lage im Kanton Aargau,
Nähe Autobahnanschluss. Anschluss
an Industriegeleise möglich. Wünsche
für Erschliessung und Strassenführung
können noch berücksichtigt werden.

Offerten sind zu richten
unter Chiffre P 131 560 an
Publicitas, 5001 Aarau.

Les taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1967—1969

Suppl. N° 80 de «La Vie économique»

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles d'employeurs et de travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1967 à 1969 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication est une réédition, entièrement remaniée et étendue à d'autres groupes économiques, de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Prix du volume: 23 fr. 50. Envoi contre paiement préalable au compte de chèques postaux 30—520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.



Einlösung von Coupons per 1. Oktober 1970

Ussec

Anlagefonds für amerikanische Werte

Jahrescoupon Nr. 31 Fr. 32.—
abzüglich: Fr. 9.60
Verrechnungssteuer pro Anteil Fr. 22.40

An Anteilseininhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto Fr. 27.96.

Intercontinental Trust

Jahrescoupon Nr. 53 Fr. 11.—

abzüglich: Fr. 3.30
Verrechnungssteuer pro Anteil Fr. 7.70

An Anteilseininhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto Fr. 10.30.

Swissimmobil Serie Genf

in Liquidation
Immobilien-Anlagefonds

Aus Ertrag: gegen Coupon Nr. 50 Fr. 10.—

abzüglich: Fr. 3.—
Verrechnungssteuer pro Anteil Fr. 7.—

Dritte Liquidationsrate
(ohne Abzug der Verrechnungssteuer)

Kapitalgewinn: gegen Coupon Nr. 51 pro Anteil Fr. 261.—

Kapitalrückzahlung: gegen Coupon Nr. 52 pro Anteil Fr. 239.—

Zur Zeit offene Fonds, von denen Sie Anteile beziehen können:

Intervalor

Internationaler Anlagefonds

Swissvalor Neue Serie
Anlagefonds für Schweizerische Werte

Europa-Valor

Anlagefonds für europäische Werte

Ussec

Anlagefonds für amerikanische Werte

Canasec

Anlagefonds für kanadische Werte

Energie-Valor

Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

Swissimmobil 1961

Anlagefonds für Schweizerische Immobilienwerte

Zahlstellen:

Schweizerischer
BANKVEREIN
sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen

KREDITANSTALT
sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie, Basel

Rechnenschaftsberichte und Prospekte können Sie bei den Zahlstellen beziehen oder bei der

Société Internationale de Placements
Elisabethenstrasse 43, 4000 Basel



Mikron Holding AG, Biel

Dividende 1969/70

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1970 wird der Coupon Nr. 9 der Inhaberaktien unserer Gesellschaft mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 1. Oktober 1970 an spesenfrei eingelöst

beim Schweiz. Bankverein, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich,
bei der Schweiz. Kreditanstalt, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich,
bei der Kantonalbank von Bern, Biel und Bern,
bei den Herren Pictet & Cie., Genf,
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel,
bei der Cosmos Bank, Zürich,
und am Sitze der Gesellschaft.



diese Finanzgesellschaft kontrolliert

Forschung, Transport, Verarbeitung und Verteilung von Erdöl und Erdölprodukten auf der ganzen Welt.

Hydrocarbons International Holding Co. Zürich

ist eine Finanz-Holding, die auf dem Erdölsektor arbeitet: Rohöl-Gewinnung, Raffinerien und Transport von Erdöl, Verteilung von Erdölprodukten, Projektierung und Montage von Anlagen der Erdöl-Verarbeitung und der petrochemischen Industrie.

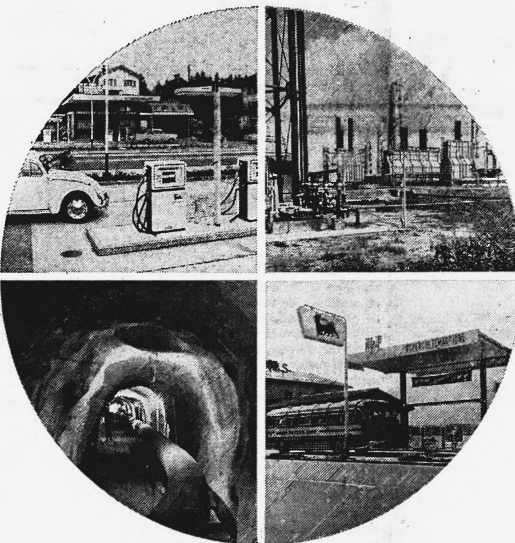
Der Name H.I.H. wird in der Schweiz mit grundlegenden Werken

verbunden, wie Agip-Suisse-Verteilernetz, Rhein- und Rhone-Pipelines und der Raffinerie von Aigle. H.I.H. besitzt Beteiligungen an Erdölunternehmen in 30 Ländern, so in Oesterreich, Griechenland, Norwegen, Marokko, Aethiopien, Tansania und Elfenbeinküste.

H.I.H. vertraut einer natürlichen und starken Energiequelle, dem Erdöl.

EBikon (Luzern):
Tankstelle des Verteilernetzes
Agip-Schweiz
(Gesellschaft der Gruppe H.I.H.)

Domat Ems:
Eine Galerie der
Rhein-Pipeline
(Gesellschaft der Gruppe H.I.H.)



Mohammedia (Marokko):
Die Samir-Raffinerie
(Gesellschaft der Gruppe H.I.H.)

Villach (Oesterreich):
Tankstelle des Verteilernetzes
Agip-Oesterreich
(Gesellschaft der Gruppe H.I.H.)



die Energie ist unser Reichtum

H.I.H. Hydrocarbons International Holding Company, Zürich - Einbezahltes Aktienkapital: sFr. 150.000.000

INFORMATIONEN - INKASSI

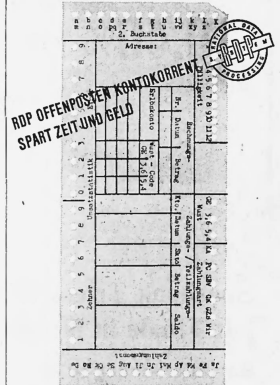
Im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen



Über 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92.



RDP ORGANISATION

Spielfeldstrasse 24
Tel. 031 22 13 06

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967-1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte. Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 23.50. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

hbg

Immobilien Fonds

Ausschüttung Coupons 30. September 1970

Fr. 37.50 Ausschüttung pro Anteil für die Zeit vom 1. Oktober 1969 bis 30. Juni 1970
Fr. 11.25 abzüglich 30% Verrechnungsteuer
Fr. 26.25 Nettoauszahlung

Die Ertragsberechtigung wird mit dem Datum des Rechnungsabschlusses des hbg Immobilien Fonds zusammengelegt. Die Ausschüttung gilt deshalb pro rata für ¾ Jahre. Der 11. Rechenschaftsbericht kann zu gegebener Zeit unentgeltlich sowohl bei der Fondsleitung wie auch bei der Depotbank bezogen werden.

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Postfach, 4002 Basel
ImmoFonsa AG, Gesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Sevogelstrasse 30, 4000 Basel 6.



Tel. 051 34 34 30



Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Für unsere Finanz- und Betriebsbuchhaltung am Zentralsitz in Zürich (Nähe Hauptbahnhof) suchen wir einen jüngeren

BUCHHALTER

Unser neuer Mitarbeiter soll nach Einarbeitung in der Lage sein, den ihm anvertrauten Aufgabenkreis weitgehend selbstständig zu bearbeiten.

Ein tüchtiger Bewerber findet eine interessante Stelle mit guten Entwicklungsmöglichkeiten und, sofern erwünscht, günstige Voraussetzungen für die Vorbereitung auf das Buchhalterdiplom.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen. Ein eigenes Personalrestaurant steht zur Verfügung.

Falls Sie in einem aufgeschlossenen Team mitarbeiten möchten, richten Sie Ihre Bewerbung (schriftlich oder telefonisch) an die Personalabteilung der

Robert Aebi AG Zürich

Uraniastr. 31, 8023 Zürich. Tel. (051) 23 17 50